



APPROVED TRAINING COURSES / COURS DE FORMATION APPROUVÉS

REVISION/RÉVISION 10

JANUARY/JANVIER 2009



<p>Responsible Authority/ Autorité Responsable :</p> <p>The Director, Marine Personnel Standards and Pilotage, is responsible for this document, including any changes, corrections, or updates. / Le directeur, Normes du personnel et pilotage est responsable pour ce document, incluant toutes modifications, corrections ou mise-à-jour.</p>	<p>Approved by / Approuvé par :</p> <hr/> <p>Capt. Naim Nazha Director, Marine Personnel Standards and Pilotage / Directeur, Normes de personnel maritime et pilotage Marine Safety / Sécurité maritime</p>
---	---

Original Date Issued: December 2002
Date de diffusion originale : décembre 2002

Date Revised: January 2009
Date de Révision : janvier 2009

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, as represented by the Minister of Transport, 2009.

Permission is granted, by Transport Canada, to copy this TP 10655B as required. While use of this material has been authorized, Transport Canada shall not be responsible for the manner in which the information is presented, nor for any interpretations thereof. This TP 10655B is subject to ongoing review and amendments made to the original content. For up-to-date information, contact Transport Canada.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Transports, 2009.

Transports Canada autorise la reproduction du présent TP 10655B au besoin. Toutefois, bien qu'il autorise l'utilisation du contenu, Transports Canada n'est pas responsable de la façon dont l'information est présentée, ni des interprétations qui en sont faites. Il se peut que le présent TP 10655B ne contienne pas les modifications apportées au contenu original. Pour obtenir l'information à jour, veuillez communiquer avec Transports Canada.

TP 10655B
(01/2009)

INFORMATION DOCUMENT / DOCUMENT D'INFORMATION

Title/Titre	APPROVED TRAINING COURSES / COURS DE FORMATION APPROUVÉS		
TP No.	10655	Revision/Révision	10 RDIMS # 4718219
Catalogue No.		ISBN/ISSN	
Originator/Autorité Responsable	Marine Personnel Standards and Pilotage (AMSP) / Normes du personnel maritime et pilotage (AMSP) 330 Sparks St., 8th floor / 330, rue Sparks, 8ième étage Tower C, Place de Ville / Tour C, Place de Ville Ottawa, Ontario K1A 0N5 / Ottawa (Ontario) K1A 0N5	Telephone Fax E-mail URL	(613) 949-0596 (613) 990-1538 MarineSafety@tc.gc.ca http://www.tc.gc.ca/MarineSafety

REVISION CHART / TABLEAU DE RÉVISION

Last Review / Dernière révision				
Next Review / Prochaine révision				
Revision No. / Révision No.	Date of Issue / Date d'émission	Affected Pages / Pages Modifiées	Author / Auteur	Brief Description of Changes / Description des modifications
01	April /avril 2004			This document has been updated to reflect the changes up to the January 2004 / Ce document a été mis à jour pour refléter les changements jusqu'à janvier 2004
02	August/ août 2004	2, 3, 4, 7, 8, 18, 19, 23, 26, 27, 37.	Capt. George Ianiev	This document has been updated to reflect the changes up to August 2004 / Ce document a été mis à jour pour refléter les changements jusqu'à août 2004
03	January / janvier 2005	All the document/ tout le document	Capt. George Ianiev	This document has been updated to reflect the changes up to January 2005 / Ce document a été mis à jour pour refléter les changements jusqu'à janvier 2005
04	August/août 2005	All the document/ tout le document	Capt. George Ianiev	This document has been updated to reflect the changes up to August 2005 / Ce document a été mis à jour pour refléter les changements jusqu'à août 2005
05	January/janvier 2006	All the document/ tout le document	Capt. George Ianiev	This document has been updated to reflect the changes up to January 2006 / Ce document a été mis à jour pour refléter les changements jusqu'à janvier 2006
06	June/juin 2006	All the document/ Tout le document	Capt. George Ianiev	This document has been updated to reflect the changes up to July 2006 / Ce document a été mis à jour pour refléter les changements jusqu'à juillet 2006
07	January/janvier 2007	All the document/ Tout le document	Capt. George Ianiev	This document has been updated to reflect the changes up to January 2007 / Ce document a été mis à jour pour refléter les changements jusqu'à janvier 2007
08	June/juin 2007	All the document/ Tout le document	Capt. George Ianiev	This document has been updated to reflect the changes up to June 2007 / Ce document a été mis à jour pour refléter les changements jusqu'à juin 2007
09	June/juin 2008	All the document/ Tout le document	Capt. George Ianiev	This document has been updated to reflect the changes up to June 2008 / Ce document a été mis à jour pour refléter les changements jusqu'à juin 2008
10	January/janvier 2009	All the document/ Tout le document	Capt. George Ianiev	This document has been updated to reflect the changes up to January 2009 / Ce document a été mis à jour pour refléter les changements jusqu'à janvier 2009

ABBREVIATIONS AND SYMBOLS / ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES

MED	Marine Emergency Duties	FUM	Fonctions d'urgence en mer
MED A1	MED with respect to Basic Safety	FUM A1	FUM sur la sécurité de base
A1 Limited	Small Seasonal Passenger Vessel Safety (Non-certificated Personnel)	A1 limité	Sécurité des petits bâtiments à passager saisonniers (personnel non-breveté)
MED A2	Small Passenger-Carrying Vessel Safety	FUM A2	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers
A2 Limited	Small Seasonal Passenger Vessel Safety (Certificated Personnel)	A2 limité	Sécurité des petits bâtiments à passager saisonniers (personnel breveté)
MED A3	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety	FUM A3	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance
	MED with respect to STCW Basic Safety		FUM sur la sécurité de base STCW
	Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats		Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides
	MED in Advanced Firefighting		FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie
MED D	Marine Emergency Duties For Senior Officers	FUM D	Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs
	Proficiency in Fast Rescue Boats		Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides
SEN	Simulated Electronic Navigation	NES	Navigation électronique simulée
SEN I	Simulated Electronic Navigation, Level 1	NES I	Navigation électronique simulée, Niveau 1
SEN II	Simulated Electronic Navigation, Level 2	NES II	Navigation électronique simulée, Niveau 2
SEN Limited	Simulated Electronic Navigation Limited	NES restreint	Navigation électronique simulée restreinte
MBFA	Marine Basic First Aid	SEM	Secourisme élémentaire en mer
MAFA	Marine Advanced First Aid	SAM	Secourisme avancé en mer
MMC	Marine Medical Care	SMM	Soins médicaux en mer
SVOP	Small Vessel Operator Proficiency	CPB	Conducteur de petits bâtiments (compétence)
ARPA	Automatic Radar Plotting Aids	APRA	Aides au pointage radar automatique
ECDIS	Electronic Chart Display & Information System	SVCEI	Système de visualisation des cartes électroniques et d'information
PPS 1	Propulsion Plant Simulator Level I - Ship Watchkeeping Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	SAP 1	Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I - Pratiques relatives au quart enseignées au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion
PPS 2	Propulsion Plant Simulator Level II - Ship Management Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	SAP 2	Simulateur d'appareil de propulsion - niveau II pratiques de gestion des navires, enseignés au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion
Provisional	Course monitored towards continued approval	Provisoire	Cours surveillé, mais sans approbation continue
TBA	To Be Approved	PÊA	Pour être audité
STCW VI/1-1	Specifications of minimum standard of competence in personal survival techniques;	STCW VI/1-1	Norme de compétence minimale spécifiée en matière de techniques individuelles de survie;
STCW VI/1-2	Specifications of minimum standard of competence in fire prevention and fire fighting;	STCW VI/1-2	Norme de compétence minimale spécifiée en matière de prévention de l'incendie et de lutte contre l'incendie;
STCW VI/1-3	Specification of minimum standard of competence in elementary first aid;	STCW VI/1-3	Norme de compétence minimale spécifiée en matière de premiers secours élémentaires;
STCW VI/1-4	Specification of minimum standard of competence in personal safety and social responsibilities;	STCW VI/1-4	Norme de compétence minimale spécifiée en matière de sécurité des personnes et de responsabilités sociales;
STCW VI/2-1	Specification of minimum standard of competence in survival craft and rescue boats other than fast rescue boats;	STCW VI/2-1	Norme de compétence minimale spécifiée en matière d'exploitation des embarcations et radeaux de sauvetage et des canots de secours autres que les canots de secours rapides;
STCW VI/2-2	Specification of minimum standard of competence in fast rescue boats;	STCW VI/2-2	Norme de compétence minimale spécifiée en matière d'exploitation des canots de secours rapides;
STCW VI/3	Specification of minimum standard of competence in advanced fire fighting;	STCW VI/3	Norme de compétence minimale spécifiée en matière de techniques avancées de lutte contre l'incendie;
STCW VI/4-1	Specification of minimum standard of proficiency in medical first aid;	STCW VI/4-1	Norme de compétence minimale spécifiée en matière de soins médicaux d'urgence;
STCW VI/4-2	Specification of minimum standard of proficiency for persons in charge of medical care on board ship;	STCW VI/4-2	Norme de compétence minimale spécifiée pour les personnes responsables des soins médicaux à bord des navires;

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

PART / PARTIE I	1
APPROVED TRAINING COURSES / COURS DE FORMATION APPROUVÉS	1
NEWFOUNDLAND AND LABRADOR / TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR	1
College of the North Atlantic (CONA).....	1
Professional Fish Harvester’s Board of Newfoundland and Labrador	1
Marine Institute (SJFC).....	1
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE	5
Halifax Rigid Hull Inflatable Operator Training (RHIOT).....	5
Nova Scotia Community College.....	5
Canadian Coast Guard College (CCGC).....	8
Canadian Forces Naval	9
Operations School.....	9
Yarmouth Sea-Train.....	9
Survival Systems Ltd. (SS)	10
Canadian Sailing Expeditions Inc.	10
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK	11
School of Fisheries of N. B.	11
New Brunswick Community College (NBCC).....	11
The Canadian Red Cross Society Atlantic Zone	12
PRINCE EDWARD ISLAND / ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD	13
Holland College	13
QUEBEC / QUÉBEC	15
École des Pêches et de l’Aquaculture du Québec	15
CSST	15
Commission de la Sante et de la Sécurité du Travail	15
Centre de simulation et d’expertise maritime.....	15
Maritime Simulation and Resource Centre	15
Institut Maritime du Québec (IMQ).....	16
Equipements Survie Maritime (ESM) Inc.....	18
Traverse Rivière-du-Loup.....	18
Saint-Siméon.....	18

ONTARIO / ONTARIO.....	19
Eastern Canada Response Corp. Ltd.....	19
OPP Field and Traffic Support Bureau.....	19
St. John Ambulance.....	19
Georgian College.....	20
St. Lawrence College.....	23
Ottawa Police Service.....	23
Fisheries and Oceans Canada.....	23
Gananoque Boat Line.....	23
Toronto Police Service.....	24
Marine Unit.....	24
Underwater Forensic Services.....	24
The City of Niagara Falls.....	25
Fire Services.....	25
Barrie Fire and Emergencies Service.....	25
Casualty Care First Aid Co.....	25
Whirlpool Jet Boat Tours.....	25
NAV-TEX Ltd.....	26
OWL Centre.....	26
RCMP National Waterside Security Team.....	26
Niagara Regional Police Service.....	26
BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE.....	27
Camosun College.....	27
Interurban Campus (CCIC).....	27
Northwest Community College.....	29
Maritime Educational Associates.....	30
Heads Up Navigation.....	31
BCIT – Marine Campus.....	32
ERGO Business Management Inc.....	34
Pacific ECDIS On Site Systems Inc.....	34
Safer Ocean Systems.....	35
British Columbia Ferry Services Inc.....	35
Academy of Emergency Training.....	36
Datum Marine Services Ltd.....	36
Justice Institute of BC.....	36
West Coast Powerboat Handling.....	37
International Navigation School.....	37

Capp's Marine Education.....	37
North Island College	38
QuickNav Boating School	38
British Columbia Boating Academy	38
Quinte Marine Services Ltd.	39
Seafire Training Ltd.	39
ALBERTA/ALBERTA	40
911 Marine Safety Training	40
MANITOBA / MANITOBA	41
Red River College of Applied Arts, Science and Technology.....	41
SASKATCHEWAN / SASKATCHEWAN	42
Saskatchewan Environment	42
NORTHWEST TERRITORIES / TERRITOIRE DU NORD-OUEST	43
Aurora College.....	43
Thebacha Campus	43
YUKON TERRITORY / TERRITOIRE DU YUKON	44
Yukon Environment.....	44
Conservation Officer Service Branch	44
PART / PARTIE II	45
APPROVED INSTRUCTORS / INSTRUCTEURS APPROUVÉS	45
NEWFOUNDLAND AND LABRADOR / TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR	45
Professional Fish Harvester's Board of Newfoundland and Labrador	45
College of the North Atlantic (CONA).....	45
Marine Institute (SJFC).....	46
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE	52
Halifax Rigid Hull Inflatable Operator Training (RHIOT).....	52
Nova Scotia Community College.....	52
Canadian Coast Guard College (CCGC).....	55
Canadian Forces Naval	56
Operations School.....	56
Yarmouth Sea-Train.....	57
Survival Systems Ltd. (SS)	58
Canadian Sailing Expeditions Inc.	58
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK	59
School of Fisheries of N. B.	59
New Brunswick Community College (NBCC).....	59

The Canadian Red Cross Society Atlantic Zone	60
PRINCE EDWARD ISLAND / ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD	61
Holland College	61
QUEBEC / QUÉBEC	63
École des Pêches et de l’Aquaculture du Québec	63
CSST	63
Commission de la Sante et de la Sécurité du Travail	63
Centre de simulation et d’expertise maritime.....	63
Maritime Simulation and Resource Centre	63
Institut Maritime du Québec (IMQ)	64
Equipements Survie Maritime (ESM) Inc.....	67
Traverse Rivière-du-Loup.....	67
Saint-Siméon	67
ONTARIO / ONTARIO.....	68
Eastern Canada Response Corp. Ltd.....	68
OPP Field and Traffic Support Bureau	68
St. John Ambulance	68
Canadian Passenger Vessels Association.....	69
Georgian College	70
Ottawa Police Service	76
Fisheries and Oceans Canada.....	76
Gananoque Boat Line.....	76
Toronto Police Service.....	76
Marine Unit	76
Underwater Forensic Services.....	77
St. Lawrence College	77
The City of Niagara Falls.....	77
Fire Services.....	77
Barrie Fire and Emergencies Service	78
Casualty Care First Aid Co.	78
Wirlpool Jet Boat Tours	78
NAV-TEX Ltd.	79
OWL Centre	79
RCMP National Waterside Security Team	79
Niagara Regional Police Service.....	79

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE	80
Camosun College	80
Interurban Campus (CCIC)	80
Heads Up Navigation	81
Maritime Educational Associates	82
Northwest Community College.....	83
BCIT – Marine Campus	84
ERGO Business Management Inc.....	88
Pacific ECDIS On Site Systems Inc.....	88
Seafire Training Ltd	88
Safer Ocean Systems.....	89
Academy of Emergency Training	89
Datum Marine Services Ltd.	89
British Columbia Ferry Services Inc.....	90
West Coast Powerboat Handling	90
International Navigation School	90
Capp’s Marine Education.....	90
North Island College	91
QuickNav Boating School	91
British Columbia Boating Academy	91
Justice Institute of BC.....	92
Quinte Marine Services Ltd.	92
ALBERTA/ALBERTA.....	93
911 Marine Safety Training	93
MANITOBA / MANITOBA.....	94
Red River College of Applied Arts, Science and Technology.....	94
SASKATCHEWAN / SASKATCHEWAN.....	95
Saskatchewan Environment	95
NORTHWEST TERRITORIES / TERRITOIRE DU NORD-OUEST	96
Aurora College.....	96
Thebacha Campus	96
YUKON TERRITORY / TERRITOIRE DU YUKON.....	97
Yukon Environment.....	97
Conservation Officer Service Branch	97

PART / PARTIE I
APPROVED TRAINING COURSES / COURS DE FORMATION APPROUVÉS

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR / TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
College of the North Atlantic (CONA) P.O. Box 1693 1 Prince Philip Drive St. John's, NL A1C 5P7 www.cna.nl.ca	Paul Forward Tel/Tél: (709) 758-7418 Fax/Télécopieur: (709) 758-7302 paul.forward@can.nl.ca	Ship's Cook	Cuisinier de navire	99-04-23	09-01-05
		Ship's Cook Practical Test	Épreuves pratiques de cuisine de navire	99-01-20	09-01-05
Professional Fish Harvester's Board of Newfoundland and Labrador 15 Hallet Crescent, P.O.Box 8392 St. John's, NL A1B 3N7 www.pfhcb.com/certification.php	Mark Dolomont Executive Director Tel/Tél: (709) 722-8170 Fax/Télécopieur: (709) 722-8201 pfh@pfhcb.com	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	02-03-01	09-01-08
Marine Institute (SJFC) P.O. Box 4920 155 Ridge Road St. John's, NL A1C 5R3 www.mi.mun.ca	Catherine Dutton Head Maritime School Tel/Tél: (709) 778-0361 Fax/Télécopieur: (709) 778-0659 catherine.dutton@mi.mun.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	88-10-04	09-01-02
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	88-10-04	09-01-02
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	03-09-22	09-01-02
		MED with respect to STCW Basic Safety	FUM sur la sécurité de base STCW	88-10-04	09-01-02

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR / TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
	MED Centre Fox Trap Tel/Tél: (709) 834-2076 (709) 778-0395 Fax/Télécopieur: (709) 834-1344	Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides	88-10-04	09-01-02
MED in Advanced Firefighting		FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie	88-10-04	09-01-02	
Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)		Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	88-10-04	09-01-02	
Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Parts A and B		Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'apra (NES I) Parties A et B	89-11-02	09-01-02	
Simulated Electronic Navigation, Level 2 Radar Navigation - Management Level, Includes Radar Navigation, Arpa, Bridge Teamwork And Search and Rescue (SEN II)		Navigation électronique simulée, niveau 2 navigation au radar - niveau de direction, inclus la navigation au radar, l'apra, le travail de l'équipe de passerelle, la recherche et le sauvetage (NES II)	89-11-02	09-01-02	
SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited		NES Restreint - Navigation électronique simulée restreinte	09-01-02		
ARPA - Automatic Radar Plotting Aids		APRA - Aides au pointage radar automatique	89-11-02	09-01-02	
Nautical Cadet Training Program		Programme de formation des cadets navigation	94-02-23	09-01-02	
Marine Engineer Cadet Training Programs		Programme de formation de l'apprenti mécanicien de marine	94-02-23	09-01-02	
Marine Diesel Mechanic – 9 months (approved for PSME)	Mécanique maritime, diesel - 9 mois (approuvé pour PSME)	69-01-17	09-01-02		

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR / TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
		Oil And Chemical Tanker Familiarization Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation de familiarisation pour pétrolier et bâtiment-citerne pour produits chimiques incluant le système de gaz inerte et le système de lavage au pétrole brut.	99-01-11	09-01-02
		Advanced Petroleum Tanker Safety (includes Cargo and Emergency Management)	Cours avancé sur la sécurité visant les navires pétroliers (gestion des urgences et de la cargaison)	93-10-18	09-01-02
		Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation sur le système de gaz inerte et de lavage au pétrole brut	97-02-27	09-01-02
		Propulsion Plant Simulator Level I - Ship Watchkeeping Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I - Pratiques relatives au quart enseignées au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	94-09-28	09-01-02
		Propulsion Plant Simulator Level II - Ship Management Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion - niveau II pratiques de gestion des navires, enseignés au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	94-09-28	09-01-02
		Bridge Resource Management Training Course	Cours de formation en gestion des ressources à la passerelle	98-01-19	09-01-02
		Bridge Watch Rating Training Course	Cours de formation de matelot de quart à la passerelle	01-09-28	09-01-02
		Astro Navigation, level 2 (Block Credit Course)	Navigation astronomique, niveau 2 (cours de formation)	93-01-18	09-01-02
		General Ship Knowledge (Block Credit Course)	Notions générales sur les navires (cours de formation)	95-01-04	09-01-02
		Navigation Instruments (Block Credit Course)	Instruments de navigation (cours de formation)	95-01-04	09-01-02
		Communications (Block Credit Course)	Communications (cours de formation)	00-02-07	09-01-02

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR / TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
		Mathematics & Applied Mechanics, 3rd Class (Block Credit Course)	Mathématiques & Mécanique Appliquée, 3 ^{ième} classe (cours de formation)	00-11-12	09-01-02
		Applied Mechanics, 2nd Class (Block Credit Course)	Mécanique Appliquée, 2 ^{ième} classe (cours de formation)	01-09-28	09-01-02
		Thermodynamics, 2nd Class (Block Credit Course)	Thermodynamique, 2 ^{ième} classe (Cours de formation)	02-01-13	09-01-02
		Ship Construction and Stability	Construction et stabilité du navire		09-01-02
		Blueprint Reading and Freehand Sketching or Drawing 2nd Class (Provisional)	Lecture de plans et croquis pour 2 ^{ième} classe (Dessin) (Temporaire)	05-02-28	09-01-02
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments	03-09-22	09-01-02
		Proficiency In Survival Craft And Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats	Ptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides	03-09-22	09-01-02
		Proficiency In Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides	05-03-01	09-01-02
		Maritime Security	Sécurité maritime	03-09-22	09-01-02
		Meteorology	Météorologie	05-03-01	09-01-02
		Stability And Ballast Control (MOU Surface) (Provisional)	Stabilité et contrôle des ballasts (ULM surface) (temporaire)	04-04-23	
		Passenger Safety Management	Gestion de la sécurité de passagers	09-01-02	

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
Halifax Rigid Hull Inflatable Operator Training (RHIOT) Canadian Coast Guard, Rescue Safety & Environment Response Foot of Parker Street P.O. Box 1000 Dartmouth, NS B2Y 2H3 www.ccg-gcc.gc.ca/eng/College	Philip Walker Tel/Tél: (902)-426-2107 walkerp@mar.dfo-mpo-gc.ca	Proficiency In Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides	02-04-22	09-01-04
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	03-05-22	09-01-04
Nova Scotia Community College Strait Area Campus Nautical Institute 226 Reeves Street P.O. Box 1225 Port Hawkesbury, NS B9A 2A2 www.nsc.ca Note: Nova Scotia Community College is also representing Nova Scotia School of Fisheries from Pictou, NS / Nota: Nova Scotia Community College représente également le collège Nova Scotia School of Fisheries de Pictou, Nouvelle-Écosse	Tom Gunn Academic Chair, Marine Tel/Tél: (902) 625-7151 Fax/Télécopieur: (902) 625-0193 tom.gunn@nsc.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	88-10-21	09-01-02
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	08-01-03	09-01-02
		Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides	08-01-03	09-01-02
		MED in Advanced Firefighting	FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie	08-01-03	09-01-02
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	02-03-01	09-01-02
		Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	88-10-21	09-01-02
		Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Parts A and B	Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'arpa (NES I) Parties A et B	89-05-08	09-01-02

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
		Simulated Electronic Navigation, Level 2 Radar Navigation - Management Level, Includes Radar Navigation, Arpa, Bridge Teamwork And Search and Rescue (SEN II)	Navigation électronique simulée, niveau 2 navigation au radar - niveau de direction, inclus la navigation au radar, l'arpa, le travail de l'équipe de passerelle, la recherche et le sauvetage (NES II)	89-05-08	09-01-02
		ARPA - Automatic Radar Plotting Aids	APRA - Aides au pointage radar automatique	04-01-19	09-01-02
		Navigation Instruments	Instruments de navigation	04-08-18	09-01-02
		New Entry Seamen	Marins nouvellement engagés	79-11-16	09-01-02
		Basic Marine Navigation	Éléments de navigation maritime	79-11-16	09-01-02
		Basic Marine Engineering	Éléments de mécanique maritime	88-09-22	09-01-02
		Practical Skills for Marine Engineers (PSME)	Cours sur les techniques d'entretien pour les mécaniciens des navires	02-08-23	09-01-02
		Communications	Communications	91-05-15	09-01-02
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	91-02-15	09-01-02
		Propulsion Plant Simulator Level I - Ship Watchkeeping Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I - Pratiques relatives au quart enseignées au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	94-11-14	09-01-02
		Propulsion Plant Simulator Level II - Ship Management Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion - niveau II pratiques de gestion des navires, enseignés au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	94-11-14	09-01-02
		Bridge Resource Management Training Course	Cours de formation en gestion des ressources à la passerelle	98-03-24	09-01-02
		Ship's Cook	Cuisinier de navire	99-12-07	09-01-02

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
		Astro Navigation (Block Credit Course)	Navigation astronomique (cours de formation)	94-04-22	09-01-02
		Meteorology (Block Credit Course)	Météorologie (cours de formation)	95-03-01	09-01-02
		Blue Print Reading and Sketching 2nd Class (Drawing) (Block Credit Course)	Lecture de plans et croquis pour 2 ^{ème} classe (Dessin) (cours de formation)	02-01-02	09-01-02
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments	08-04-03	09-01-02
		Proficiency In Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides	07-12-06	
		Electronic Chart Display & Information System (ECDIS)	SVCEI - Système de visualisation des cartes électroniques et d'information	08-01-31	
		Passenger Safety Management	Gestion de la sécurité de passagers	09-01-02	
		Specialized Passenger Safety Management For Ro-Ro Vessels	Gestion spécialisée de la sécurité des passagers pour des bâtiments rouliers	09-01-02	

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
Canadian Coast Guard College (CCGC) P.O. Box 4500 Sydney, NS B1P 6L1 www.ccg-gcc.gc.ca/College This institution is authorized to deliver courses across Canada/ Cet établissement est autorisé à fournir des cours à travers le Canada	Pierre L. Lacroix Superintendent Nautical Sciences Tel/Tél: (902) 564-3660 Ext. 1305 Fax/Télécopieur: (902) 564-3672 lacroixp@dfo-mpo.gc.ca	Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Parts A and B	Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'arpa (NES I) Parties A et B	01-12-03	09-01-02
		Simulated Electronic Navigation, Level 2 Radar Navigation - Management Level, Includes Radar Navigation, Arpa, Bridge Teamwork And Search and Rescue (SEN II)	Navigation électronique simulée, niveau 2 navigation au radar - niveau de direction, inclus la navigation au radar, l'arpa, le travail de l'équipe de passerelle, la recherche et le sauvetage (NES II)	01-12-03	09-01-02
		ARPA - Automatic Radar Plotting Aids	APRA - Aides au pointage radar automatique	01-12-03	09-01-02
		Meteorology	Météorologie	06-01-05	09-01-02
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	98-05-22	09-01-02
		Nautical Cadet Training Program	Programme de formation des cadets navigation	01-12-03	09-01-02
		Marine Engineer Cadet Training Program	Programme de formation de l'apprenti mécanicien de marine	01-12-03	09-01-02
		Propulsion Plant Simulator Level I - Ship Watchkeeping Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I - Pratiques relatives au quart enseignées au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	01-12-03	09-01-02
		Propulsion Plant Simulator Level II - Ship Management Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion - niveau II pratiques de gestion des navires, enseignés au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	01-12-03	09-01-02
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (temporaire)	06-06-04	
Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments (temporaire)	06-06-04			

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
Canadian Forces Naval Operations School P.O. Box 99000 Stn. Forces Halifax, NS B3K 5X5 www.forces.gc.ca This institution is authorized to deliver courses across Canada/ Cet établissement est autorisé à fournir des cours à travers le Canada	Commander J. Pelletier Commanding Officer Tel/Tél: (902) 722-4670 Fax/Télécopieur: (902) 722-1854 ring.mt@forces.gc.ca Lt. Comdr. Peter Van Ek Seamanship Training Div. Tel/Tél : (250) 363-4269 Fax?Télécopieur : (250) 363-4250 vaneck.p@forces.gc.ca	Ship Damage Control Course for Non-Military Agencies (equivalent to MED in Advanced Firefighting)	Cours de contrôle des avaries pour organisme civil (équivalent à FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie)	01-12-04	09-01-02
		MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	04-12-03	09-01-02
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	04-12-03	09-01-02
		MED in Advanced Firefighting	FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie	04-12-03	09-01-02
		Proficiency In Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides	04-12-03	09-01-02
		Able Seaman	Matelot qualifié	04-12-03	09-01-02
		Ship's Cook	Cuisinier de navire	04-12-03	09-01-02
Point Tupper Marine Services 4090 Fort Malcom Road Point Tupper, NS B9A 1Z5	Shannon MacDonald Main Course Instructor Tel: (902) 787-2526	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	08-11-21	
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments	08-11-21	
Yarmouth Sea-Train 20 Ryerson Court Yarmouth, NS B5A 1V6	Capt. John B. Fyfe / Cathy Rossong Tel /Tél: (902) 742-8476	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	05-04-13	09-01-02
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	02-12-13	09-01-02

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
Survival Systems Ltd. (SS) 40 Mount Hope Avenue Dartmouth, NS B2Y 4K9 www.survivalsystemsgroup.com	Margie MacPhail Tel/ Tél: (902) 465-3888 Ext 103 Fax/Télécopieur: (902) 466-2929 sst@sstl.com	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	97-08-18	09-01-04
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	97-08-18	09-01-04
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	97-08-18	09-01-04
		MED with respect to STCW Basic Safety	FUM sur la sécurité de base STCW	08-11-26	
		Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides	08-11-26	
		MED in Advanced Firefighting	FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie	08-11-26	
		Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	88-03-30	09-01-04
		Proficiency In Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides	05-09-28	09-01-04
Command and Control and Management of Major Emergencies	Commande et gestion des urgences principales	07-04-25	09-01-04		
Canadian Sailing Expeditions Inc. P.O. Box 2613 Halifax, NS B3J 3N5 www.canadiansailingexpeditions.com	Doug Pothero Tel/ Tél: (902) 429-1474 (902) 441-7245 Fax/Télécopieur: (902) 429-1475 doug@canadiansailingexpeditions.com	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	08-01-28	
		Passenger Safety Management	Gestion de la sécurité des voyageurs	08-01-28	

NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
School of Fisheries of N. B. C.P. 5716 9 Boul. St-Pierre Est Caraquet, NB E1W 1B6	Luc Leblanc Dept. Head-Marine Trades Tel/Tél: (506) 726-2500 Fax/Télécopieur: (506) 726-2408 luc.leblanc@gnb.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	89-02-09	09-01-04
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	89-02-09	09-01-04
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	06-03-28	09-01-04
		Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides	09-01-04	
		MED in Advanced Firefighting	FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie	89-02-09	09-01-04
		Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	06-03-28	09-01-04
		Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Parts A and B	Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'apra (NES I) Parties A et B	06-03-28	09-01-04
New Brunswick Community College (NBCC) 99 Augustus Street St. Andrews, NB E5B 2E9 www.nbcc.nb.ca	Terry Dempsey Tel/Tél: (506) 529-5026 Fax/Télécopieur: (506) 529-5209 terry.dempsey@gnb.ca	Marine Diesel Mechanics Training Course (40 weeks)	Formation en mécanique de moteurs diesel Marins (40 semaines)	00-10-12	09-01-02
		SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited	NES restraint – Navigation électronique simulée restreinte	06-02-20	09-01-02
		MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	89-11-18	09-01-02
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	89-11-18	09-01-02

NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	99-11-29	09-01-02
		MED with respect to Small Seasonal Passenger-Carrying Vessel Safety	FUM sur la Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers saisonniers	08-11-20	09-01-02
		MED with respect to STCW Basic Safety	FUM sur la sécurité de base STCW	89-11-18	09-01-02
		Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides	03-01-02	09-01-02
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments (temporaire)	08-11-20	09-01-02
		Ship's Cook	Cuisinier de navire	89-12-07	09-01-02
The Canadian Red Cross Society Atlantic Zone 70 Lansdowne Ave. P.O. Box 39 St. John, NB E2L 3X3 www.redcross.ca This institution is authorized to deliver courses across Canada/ Cet établissement est autorisé à fournir des cours à travers le Canada	Rick Caissie National Manager Tel/Tél: (506) 674-6200 (506) 674-6143 Fax/Télécopieur: (506).674-6177 rick.caissie@redcross.ca	Marine Basic First Aid Marine Advanced First Aid	Secourisme élémentaire en mer Secourisme avancé en mer	99-03-31 99-03-31	09-01-02 09-01-02

PRINCE EDWARD ISLAND / ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
Holland College Marine Centre 100 Water Street Summerside, PE CIN 1A9 www.hollandcollege.com	Steve MacFarlane Tel/Tél: (902) 888-6462 Fax/Télécopieur: (902) 888-6404 smacfarlane@scgw.sc holland.pe.ca	Bridge Watch Rating Training Course	Cours de formation de matelot de quart à la passerelle	80-02-01	09-01-04
		Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Parts A and B	Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'apra (NES I) Parties A et B	08-02-01	09-01-04
		Simulated Electronic Navigation, Level 2 Radar Navigation - Management Level, Includes Radar Navigation, Arpa, Bridge Teamwork And Search and Rescue (SEN II)	Navigation électronique simulée, niveau 2 navigation au radar - niveau de direction, inclus la navigation au radar, l'apra, le travail de l'équipe de passerelle, la recherche et le sauvetage (NES II)	08-02-01	09-01-04
		SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited	NES restraint – Navigation électronique simulée restreinte	09-01-04	
		ARPA - Automatic Radar Plotting Aids	APRA - Aides au pointage radar automatique	08-02-01	09-01-04
		Electronic Chart Display and Information System (ECDIS) (Provisional)	Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (provisoire)	08-01-28	
		Oil And Chemical Tanker Familiarization Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation de familiarisation pour pétrolier et bâtiment-citerne pour produits chimiques incluant le système de gaz inerte et le système de lavage au pétrole brut.	06-05-10	09-01-04
		Specialized Oil Tanker Safety Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation spécialisée en sécurité des pétrolier incluant le système de gaz inerte et de lavage au pétrole brut	06-05-10	09-01-04
Specialized Chemical Tanker Safety Training	Formation spécialisée en sécurité des transporteurs de produits chimiques	06-05-10	09-01-04		

PRINCE EDWARD ISLAND / ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
		MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	86-04-16	09-01-04
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	88-11-18	09-01-04
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	89-03-14	09-01-04
		MED with respect to STCW Basic Safety	FUM sur la sécurité de base STCW	09-01-04	
		Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides	89-03-14	09-01-04
		MED in Advanced Firefighting	FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie	89-03-14	09-01-04
		Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	89-03-14	09-01-04
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	07-05-22	
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments (temporaire)	07-05-22	
		Bridge Resource Management Training Course	Cours de formation en gestion des ressources à la passerelle	07-05-22	

QUEBEC / QUÉBEC					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
École des Pêches et de l'Aquaculture du Québec 167, rue Principal C.P. 220 Grande-Rivière, QC G0C 1V0 www.epaq.qc.ca	Michel Larivée Tel/Tél: (418) 385-2241 Ext. 4107 Fax/Télécopieur: (418) 385-2888 mlarivee@cgaspesie.qc.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	88-10-04	09-01-02
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	88-10-05	09-01-02
		Commercial Fishing Vessel Course	Cours de navire de pêche commerciale	89-06-30	09-01-02
		SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited (provisional)	NES restraint – Navigation électronique simulée restreinte (provisoire)	08-01-17	
	Francois Castillaux fcastillaux@cgaspesie.qc.ca	Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) (provisoire)	08-04-30	
CSST Commission de la Santé et de la Sécurité du Travail 524, rue Bourdages C.P. 1200 Québec, QC G1K 7E2 www.csst.qc.ca/portail/fr	Gordon D. Perrault Tel/Tél: (418) 266-4699 gabrielle.landry@csst.qc.ca	Safety in the Workplace (Compliant with Marine Basic and Marine Advanced First Aid, as described in TP 13008)	Sûreté dans le lieu de travail (Conforme premiers ont Secourisme élémentaire et Secourisme avancés en mer comme décrit dans TP 13008)	05-04-07	09-01-18
Centre de simulation et d'expertise maritime Maritime Simulation and Resource Centre 271, rue de l'Estuaire, 2ème étage Québec, QC G1K 8S8 www.sim-pilot.com	Paul Racicot Tel/Tél: (418) 692-0183 Fax/Télécopieur: (418) 692-4262	Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)	Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (SVCEI)	08-03-14	

QUEBEC / QUÉBEC					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
Institut Maritime du Québec (IMQ) 53, rue St. Germain Ouest Rimouski, QC G5L 4B4 www.imq.qc.ca Institut Maritime du Québec (IMQR) MED Centre 2965, rue de l'Etchemin Saint-Romuland, QC G6W 7X5 Note: 1. All courses, other than the cadet programs, are being offered in French and English; 2. All applications for approval are being handled by the Rimouski Centre Nota : 1. Tous les cours, autres que les programmes d'élève-officier, sont offerts en français et anglais; 2. Toutes les demandes sont traitées par le Centre de Rimouski.	Daniel Dion Tel/Tél: (418) 724-2822 Ext. 2077 Fax/Télécopieur: (418) 724-0606 ddion@imq.qc.ca Larbie A. Yahia MED Centre Tel/Tél: (418) 835-1621 Ext 22 Fax/Télécopieur: (418) 835-0192 alarbi@imq.qc.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	88-07-18	08-01-02
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	88-07-19	
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	88-07-21	09-01-02
		Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides	88-07-20	
		MED in Advanced Firefighting	FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie	88-07-21	
		Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	88-07-18	08-01-02
		Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Parts A and B	Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'apra (NES I) Parties A et B	84-06-05	09-01-02
		Simulated Electronic Navigation, Level 2 Radar Navigation - Management Level, Includes Radar Navigation, Arpa, Bridge Teamwork And Search and Rescue (SEN II)	Navigation électronique simulée, niveau 2 navigation au radar - niveau de direction, inclus la navigation au radar, l'apra, le travail de l'équipe de passerelle, la recherche et le sauvetage (NES II)	84-06-05	09-01-02
		SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited	NES restraint – Navigation électronique simulée restreinte	03-01-02	09-01-02
		ARPA - Automatic Radar Plotting Aids	APRA - Aides au pointage radar automatique	86-07-09	09-01-02

QUEBEC / QUÉBEC					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
		Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)	Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (SVCEJ)	06-07-04	09-01-02
		Oil And Chemical Tanker Familiarization Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation de familiarisation pour pétrolier et bâtiment-citerne pour produits chimiques incluant le système de gaz inerte et le système de lavage au pétrole brut	90-05-29	09-01-02
		Crowd Management	Encadrement des passagers	05-10-25	08-01-02
		Specialized Oil Tanker Safety Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation spécialisée en sécurité des pétrolier incluant le système de gaz inerte et de lavage au pétrole brut	94-09-19	09-01-02
		Specialized Chemical Tanker Safety Training	Formation spécialisée en sécurité des transporteurs de produits chimiques	84-06-08	09-01-02
		Nautical Cadet Training Program	Programme de formation des cadets navigation	97-06-16	09-01-02
		Marine Engineer Cadet Training Program	Programme de formation de l'apprenti mécanicien de marine	95-05-25	09-01-02
		Propulsion Plant Simulator Level I - Ship Watchkeeping Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I - Pratiques relatives au quart enseignées au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	94-09-01	09-01-02
		Propulsion Plant Simulator Level II - Ship Management Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion - niveau II pratiques de gestion des navires, enseignés au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	94-09-01	09-01-02
		Marine Medical Care	Soins médicaux en mer	98-09-01	09-01-02
		New Entry Seamen	Marins nouvellements engagés	01-09-18	09-01-02
		Engine Room Rating Training Program	Programme de formation des matelots de la salle des machines	01-09-18	08-01-02

QUEBEC / QUÉBEC					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
		Ship's Cook	Cuisinier de navire	79-03-12	08-01-02
		Ship's Cook Practical Test	Examen pratique de cuisinier de navire	01-09-18	08-01-02
		Bridge Resource Management Training Course	Cours de formation en Gestion des ressources à la passerelle	99-06-28	08-01-02
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	91-06-25	087-01-02
		Astro Navigation	Navigation astronomique	94-04-07	08-01-02
Equipements Survie Maritime (ESM) Inc. 6966, Boul. Sainte-Anne L'Ange-Gardien (QC) G0A 2K0 www.esmquebec.com	Laureat Arsenault Leopold Buchard Tél/Tél: (418) 822-3003 Fax/Télécopieur: (418) 822-3007 info@esmquebec.com	Proficiency In Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides	05-02-11	08-01-15
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	05-09-06	08-01-15
Traverse Rivière-du-Loup Saint-Siméon 199, rue Hayward, C.P. 172 Rivière-du-Loup, QC G5R 3Y8 www.traverserdl.com	Capt. Mark Harvey Daniel Blais Tel/Tél: (418) 862-9545 (418) 862-8143 Fax/Télécopieur: (418) 862-5382 ferry@traverserdl.com	Crowd Management	Encadrement des passagers	05-02-11	08-01-08

ONTARIO / ONTARIO					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
Eastern Canada Response Corp. Ltd. 275 Slater St., Suite 1201 Ottawa, ON K1P 5H9 www.ecrc.ca Note: In-House Program	Darin Connors Tel/Tél (613) 230-7369 Fax/Télécopieur: (613) 230-7344 dconnors@ecrc.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	04-11-10	09-01-15
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) (temporaire)	06-03-22	09-01-05
OPP Field and Traffic Support Bureau 77 Memorial Avenue Orillia, ON L3V 7V3 Note: In-House Program	Tel/Tél: (705) 329-6124 Fax/Télécopieur: (705) 329-7594	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	03-04-15	09-01-02
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) (temporaire)	03-04-15	09-01-02
St. John Ambulance National Headquarters 400-1900 City Park Dr. Ottawa, ON K1J 1A3 www.sja.ca/Pages/default.aspx This institution is authorized to deliver courses across Canada/ Cet établissement est autorisé à fournir des cours à travers le Canada	Les Johnson Tel/Tél: (613) 236-7461 Ext. 261 Fax/Télécopieur: (613) 236-2425 les.johnson@nhq.sja.ca	Marine Basic First Aid	Secourisme élémentaire en mer	98-06-23	09-01-08
		Marine Advanced First Aid	Secourisme avancé en mer	98-06-23	09-01-08

ONTARIO / ONTARIO					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
Canadian Passenger Vessels Association P.O. Box 23001 Station Mall Sault Ste. Marie, ON P6B 6W6 www.cruisecanada.ca	John Chomniak President Tel/Tél: (705) 946-5745 cpva@cruisecanada.ca	Small Seasonal Passenger Vessel Safety (Non-certificted Personnel) (MED A1 limited)	Sécurité des petits bâtiments à passager saisonniers (personnel non-breveté) (FUM A1 limité)	02-06-15	08-01-15
		Small Seasonal Passenger Vessel Safety (Certificted Personnel) (MED A2 limited)	Sécurité des petits bâtiments à passagers saisonniers (personnel breveté) (FUM A2 limité)	02-06-15	08-01-15
		SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited	NES Restreint - Navigation électronique simulée restreinte	05-05-17	08-01-15
Georgian College 1450 Eight St. East P.O. Box 700 Owen Sound, ON N4K 5R4 www.georgianc.on.ca	Capt. Archie Dickson Tel/Tél: (519) 376-0840 Ext. 2020 Fax/Télécopieur: (519) 376-5395 adickson@georgianc.on.ca	Nautical Cadet Training Program	Programme de formation des cadets navigation	00-06-27	09-01-02
		Marine Engineer Cadet Training Program	Programme de formation de l'apprenti mécanicien de marine	98-03-15	09-01-02
		Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Parts A and B	Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'apra (NES I) Parties A et B	08-01-02	09-01-02
		Simulated Electronic Navigation, Level 2 Radar Navigation - Management Level, Includes Radar Navigation, Arpa, Bridge Teamwork And Search and Rescue (SEN II)	Navigation électronique simulée, niveau 2 navigation au radar - niveau de direction, inclus la navigation au radar, l'apra, le travail de l'équipe de passerelle, la recherche et le sauvetage (NES II)	08-01-02	09-01-02
		SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited	NES restraint – Navigation électronique simulée restreinte	95-06-01	09-01-02
ARPA - Automatic Radar Plotting Aids	APRA - Aides au pointage radar automatique	08-01-02	09-01-02		

ONTARIO / ONTARIO					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
		Electronic Chart Display and Information System (ECDIS) (Provisional)	Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (SVCEJ) (Provisoire)	08-01-02	09-01-02
		Oil And Chemical Tanker Familiarization Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation de familiarisation pour pétrolier et bâtiment-citerne pour produits chimiques incluant le système de gaz inerte et le système de lavage au pétrole brut.	08-01-02	09-01-02
		Specialized Oil Tanker Safety Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation spécialisée en sécurité des pétrolier incluant le système de gaz inerte et de lavage au pétrole brut	08-01-02	09-01-02
		Bridge Resource Management	Gestion des ressources à la passerelle	08-01-02	09-01-02
		Propulsion Plant Simulator Level I - Ship Watchkeeping Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I - Pratiques relatives au quart enseignées au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	94-09-07	09-01-02
		Propulsion Plant Simulator Level II - Ship Management Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion - niveau II pratiques de gestion des navires, enseignés au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	94-09-07	09-01-02
		MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	08-01-02	09-01-02
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	08-01-02	09-01-02
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	08-01-02	09-01-02
		MED with respect to STCW Basic Safety	FUM sur la sécurité de base STCW	08-01-02	09-01-02

<u>ONTARIO / ONTARIO</u>					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
		Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides	08-01-02	09-01-02
		MED in Advanced Firefighting	FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie	08-01-02	09-01-02
		Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	08-01-02	09-01-02
		Small Vessels Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	08-01-02	09-01-02
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	08-01-02	09-01-02
		Communications	Communications	03-11-19	09-01-02
		Practical Skills Training for Marine Engineering	Formation pratique des officiers mécaniciens de marine	08-01-02	09-01-02
		Chartwork and Pilotage, level 1	Usage des cartes et pilotage, niveau 1	09-01-02	
		Navigation Safety, level 1	Sécurité de la navigation, niveau 1	09-01-02	
		Ship Construction and Stability, level 1	Construction et stabilité du navire, niveau 1	09-01-02	
		Ship Construction and Stability, level 3	Construction et stabilité du navire, niveau 3	09-01-02	
		General Ship Knowledge, level 3	Notions générales sur les navires, niveau 3	09-01-02	
		Ship's Cook	Cuisinier de navire	03-11-19	09-01-02
		Astro Navigation	Navigation astronomique	03-11-19	09-01-02

ONTARIO / ONTARIO					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
St. Lawrence College Community Learning Centre 100 Portsmouth Ave. Kingston, ON K7L 5A6 www.sl.on.ca	Diane Bridger Iahn Tel/Tél: (613) 544-5400 ext 1332 Fax/Télécopieur: (613) 546-3681 diahn@sl.on.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	85-05-04	09-01-10
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	85-05-04	09-01-10
Ottawa Police Service P.O. Box 9634, Station T Ottawa, ON K1G 6H5 www.ottawapolice.ca	Sgt. Dan Beauchamp Marine and Dive Unit Tel/Tél: (613) 236-1222 Ext. 3530 beauchampd@ottawapolice.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	05-08-04	09-01-16
Fisheries and Oceans Canada 200 Bank St. Station 13W116 Ottawa, ON K1A OE6 www.dfo-mpo.gc.ca In-house training program	Gerald Poirier Tel/Tél: (613) 990-0115 Fax/Télécopieur: (613) 941-2718 poirierger@dfo-mpo.gc.ca	Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	05-02-15	09-01-16
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	05-02-15	09-01-02
Gananoque Boat Line P.O. Box 190 1000 Islands Gananaque, ON K7G 2T7 www.ganboatline.com In-house training Course	Chris McCarney Tel/Tél: (613) 382-2144 Fax/Télécopieur: (613) 382-2148 chris@ganboatline.com	SEN Limited - Simulated Electronic Navigation, Limited	NES restreint - Navigation électronique simulée restreinte	05-05-17	09-01-15

ONTARIO / ONTARIO					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
Toronto Police Service Marine Unit 259 Queen's Quay West Toronto, ON M5W 1A2 www.torontopolice.on.ca In-house training course	Sgt. Darrin Little Tel/Tél: (416) 808-5800 Fax/Télécopieur: (416) 808-5802 darrin.little@torontopolice.on.ca	Coxwain Course (MED A3)	Patron de canot (FUM A3)	05-07-04	09-01-17
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	05-07-04	09-01-17
Underwater Forensic Services P.O. Box 22053 224 Glenridge Ave. St. Catharines, ON L2T 4C1	William Wiley Tel/Tél: (905) 641-1978 ufs@cogeco.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire)	05-01-04	09-01-18

ONTARIO / ONTARIO					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
The City of Niagara Falls Fire Services 5809 Morrison St. Niagara Falls, ON L2E 2E8 www.niagarafallsusa.org/NiagaraFallsFireDepartment.cfm In House Training	Roy Anderson Fire Chief Tel/Tél: (905) 356-1321 Fax/Télécopieur: (905) 356-6236 randerson@niagarafalls.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire)	06-05-30	
Barrie Fire and Emergencies Service 65 Vespra St. P.O. Box 400 Barrie, ON L4M 4T5 www.barrie.ca/Content.cfm?C=4292&SC=1&SCM=0&MI=218&L1M=4	John Lynn Deputy Fire Chief Tel/Tél: (705) 728-3199 Fax/Télécopieur: (705) 728-4439 dforfar@barrie.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) Conducteur de petits bâtiments (compétence)	06-12-14	09-01-04
Casualty Care First Aid Co. R R # 8 598 383 Owen Sound, ON N4K 5W4 www.casualtycare.com	Kelly Conway Tel/Tél: (519) 376-7382 1-800 465-7045 Fax/Télécopieur: (519) 371-0082 casualty@bmts.com	Marine Basic First Aid Marine Advanced First Aid	Secourisme élémentaire en mer Secourisme avancé en mer	02-12	09-01-03
Whirlpool Jet Boat Tours 61 Melville St. Niagara-On-The-Lake, ON L0S 1J0 www.whirlpooljet.com	Gary Hierlihy Tel/Tél: (905) 468-4800 ext 221 Fax/Télécopieur: (905) 468-7004 garry@whirlpooljet.com	Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	03-04-28	09-02-20

ONTARIO / ONTARIO					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
NAV-TEX Ltd. 10 Apple Blossom Drive Brockville, ON K6V 5T1	Ray Throop Tel/Tél: (613) 348-1350 (613) 246-0963 raythroop300@msn.com	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	05-08-12	09-01-02
OWL Centre 39 First Ave. Ottawa, ON K1S 2G1 www.owl-mkc.ca	Dirk Van Wijk Tel/Tél: (613) 238-7238 Fax/Télécopieur: (613) 234-4097 raft@owl-mkc.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	05-09-06	09-01-02
RCMP National Waterside Security Team P.O. Box 220 St. David's, ON www.rcmp-grc.gc.ca	Sgt. Bill Willey Tel: (289) 213-0005 rcmp-grc.gc.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	04-06-24	09-01-02
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	04-06-24	09-01-02
Niagara Regional Police Service 68 Church St. St. Catharines, ON L2R 3C6 www.nrps.com/main.asp	Sgt. Gord Nash Tel: (905) 688-4111 ext. 5570 Fax/Télécopieur : (905) 685-5081 nrps@nrps.com	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire)	08-12-15	
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) (Provisional)	08-12-15	

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
Camosun College Interurban Campus (CCIC) 4461 Interurban Road R.R. # 3 Victoria, BC V9E 3C1 www.camosun.bc.ca	Capt. Ivan Oxford Program Leader Tel/Tél: (250) 370-4016 oxford@camosun.bc.ca	Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Part A (Part B through BCIT)	Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'arpa (NES I) Partie A (partie B par l'intermédiaire BCIT)	75-12-23	09-01-02
		SEN Limited - Simulated Electronic Navigation, Limited (Provisional)	NES restreint - Navigation électronique simulée restreinte (provisoire)	06-04-19	
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	91-01-23	09-01-02
		Chartwork and Pilotage, level 1	Usage des cartes et pilotage, niveau 1		09-01-02
		Navigation Safety, level 1	Sécurité de la navigation, niveau 1		09-01-02
		General Ship Knowledge	Notions générales sur les navires	06-01-06	09-01-25
		Ship Construction and Stability, level 1	Construction et stabilité du navire, niveau 1		09-01-02
		Ship Construction and Stability, level 3	Construction et stabilité du navire, niveau 3		09-01-02
		Ship Construction and Stability, level 4	Construction et stabilité du navire, niveau 4		09-01-02
		MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	91-11-19	09-01-02
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	91-11-19	09-01-02
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (The other MED programs through BCIT)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (Les autres programmes de MED sont disponibles par l'intermédiaire BCIT)	91-11-19	09-01-02

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
		Passenger Safety Management	Gestion de la sécurité de passagers	09-01-02	
		Chartwork and Pilotage, level 2 (Provisional)	Usage des cartes et pilotage, niveau 2 (provisoire)	88-02-24	09-01-02
		Meteorology, level 1 (Provisional)	Météorologie, niveau 1 (provisoire)		09-01-02
		Cargo, level 2 (Provisional)	Cargaisons, niveau 2 (provisoire)		08-12-17
		Astro Navigation, level 2 (Provisional)	Navigation astronomique, niveau 2 (provisoire)		09-01-02
		General Ship Knowledge, level 3 (Provisional)	Notions générales sur les navires, niveau 3 (provisoire)		09-01-02
		Communications, level 1 (Provisional)	Communications, niveau 1 (provisoire)	88-02-24	09-01-02
		Communications, level 2 (Provisional)	Communications, niveau 2 (provisoire)	88-02-24	09-01-02
		Electronic Chart Display and Information System (ECDIS) (Provisional)	Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (SVCEJ) (provisoire)	08-10-20	
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) (provisoire)	08-10-20	
		Bridge Resource Management (Provisional)	Gestion des ressources à la passerelle (provisoire)	06-12-12	
		Specialized Passenger Safety Management For Ro-Ro Vessels	Gestion spécialisée de la sécurité des passagers pour des bâtiments rouliers	09-01-02	

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
Northwest Community College 353- 5 th Street Prince Rupert, BC V8J 3L6 www.nwcc.bc.ca	Debbie Stava or E. McConville Tel/Tél: (250) 624-6054 Ext. 5707 Fax/Télécopieur: (250) 624-4920 dstava@nwcc.bc.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	88-12-20	09-01-25
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	88-12-20	09-01-25
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	06-03-03	09-01-25
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) (Provisoire)	08-05-06	
		Chartwork and Pilotage, level 1 (Provisional)	Usage des cartes et pilotage, niveau 1 (provisoire)		
		Navigation Safety, level 1 (Provisional)	Sécurité de la navigation, niveau 1 (provisoire)		
		Ship Construction and Stability, level 1 (Provisional)	Construction et stabilité du navire, niveau 1 (provisoire)		
		Ship Construction and Stability, level 3 (Provisional)	Construction et stabilité du navire, niveau 3 (provisoire)		
		Ship Construction and Stability, level 4 (Provisional)	Construction et stabilité du navire, niveau 4 (provisoire)		
General Ship Knowledge (Provisional)	Notions générales sur les navires, niveau 3 (provisoire)				

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
Maritime Educational Associates 3519 Hallberg Road Ladysmith, BC V9G 1K1 www.maritimeeducationassociates.com	Capt. Robert Kitching Tel/Tél: (250) 245-4455 1 (866) 632-6888 Fax/Télécopieur: (250) 245-8881 roarsong@shaw.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	00-10-04	09-01-02
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	00-10-04	09-01-02
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	02-10-15	09-01-02
		MED with respect to STCW Basic Safety (Provisional)	FUM sur la sécurité de base STCW (provisoire)	08-08-20	
		Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats (Provisional)	Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides (provisoire)	08-08-19	
		MED in Advanced Firefighting (Provisional)	FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie (provisoire)	08-12-16	
		Bridge Watch Rating Training Course	Cours de formation de matelot de quart à la passerelle	08-12-10	
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) (provisoire)	08-08-18	
		Marine Signals	Signaux de mer	07-01-02	09-01-02
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	07-01-02	09-01-02
		SEN Limited – Simulated Electronic Navigation Limited (Provisional)	NES Restreint – Navigation électronique simulée restreinte (provisoire)	08-08-20	
		Chartwork and Pilotage, level 1 (Provisional)	Usage des cartes et pilotage, niveau 1 (provisoire)	08-12-17	
Chartwork and Pilotage, level 2 (Provisional)	Usage des cartes et pilotage, niveau 2 (provisoire)	08-07-09			

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
		Ship Construction and Stability, level 1 (Provisional)	Construction et stabilité du navire, niveau 1 (provisoire)	08-12-17	
		Ship Construction and Stability, level 3	Construction et stabilité du navire, niveau 3	08-12-11	
		Meteorology, level 1 (Provisional)	Météorologie, niveau 1 (provisoire)	08-07-09	
		Navigation Safety, level 1 (Provisional)	Sécurité de la navigation, niveau 1 (provisoire)	08-07-09	
Heads Up Navigation #5704 Wellsview Road Victoria, BC V8Y 1V5 www.headsupnav.com	Capt. Lesley Head Tel/Tél: (250) 704-0325 (250) 727-8969 1 (877) 655-4656 captain@headsupnav.com m	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire)	07-02-08	09-01-02
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) (provisoire)	07-02-08	09-01-02
Cap Sante International 125A-1030 Denman St. Suite 565 Vancouver, BC V6G 3M6 www.capsanteintl.com	Patrick Boyle Tel: 1 (888) 889-8343 pboyle@capsanteintl.com m	Proficiency in Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides	08-10-21	09-01-02
Victoria Police Department 850 Caledonia Ave. Victoria, BC V8T 5J8 www.victoriapolice.ca	Sgt. Jim Simpson Tel/Tél: (250) 995-7218 Fax/Télécopieur: (250) 995-7312 simpsonj@police.victoria.bc.ca Cst. Rick Hardy hardyr@police.victoria.bc.ca	Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) (provisoire)	08-10-04	

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
BCIT – Marine Campus 265 West Esplanade North Vancouver, BC V7M 1A5 www.bcit.ca/transportation/marine	Capt. John Clarkson Tel/Tél: (604) 453-4122 Fax/Télécopieur: (604) 985-2862 john_clarkson@bcit.ca	Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Parts A and B	Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'arpa (NES I) Parties A et B	01-09-26	09-01-03
		Simulated Electronic Navigation, Level 2 Radar Navigation - Management Level, Includes Radar Navigation, Arpa, Bridge Teamwork And Search and Rescue (SEN II)	Navigation électronique simulée, niveau 2 navigation au radar - niveau de direction, inclus la navigation au radar, l'arpa, le travail de l'équipe de passerelle, la recherche et le sauvetage (NES II)	01-09-26	09-01-03
		SEN Limited – Simulated Electronic Navigation Limited	NES Restreint – Navigation électronique simulée restreinte	07-01-03	
		ARPA – Automatic Radar Plotting Aids	APRA – Aides au pointage radar automatique	01-09-26	09-01-03
		MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	88-05-04	09-01-03
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	03-01-06	09-01-03
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	03-01-06	09-01-03
		Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides	08-01-02	09-01-03
		MED in Advanced Firefighting	FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie	08-01-02	09-01-03
Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	08-01-02	09-01-03		

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
		Oil And Chemical Tanker Familiarization Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation de familiarisation pour pétrolier et bâtiment-citerne pour produits chimiques incluant le système de gaz inerte et le système de lavage au pétrole brut.	86-09-26	09-01-03
		Specialized Oil Tanker Safety Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation spécialisée en sécurité des pétrolier incluant le système de gaz inerte et de lavage au pétrole brut	86-09-26	09-01-03
		Supervision Of An Oil Transfer Operation	Surveillance d'opération de transbordement de pétrole	90-11-08	09-01-03
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	08-01-03	09-01-03
		Bridge Resource Management	Gestion des ressources à la passerelle		09-01-03
		Bridge Watch Rating Training Course	Cours de formation de matelot de quart à la passerelle	98-09-15	09-01-03
		Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)	Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (SVCEI)	03-01-06	08-01-03
		Nautical Cadet Training Program	Programme de formation des cadets navigation	00-07-25	09-01-03
		Marine Engineer Cadet Training Program	Programme de formation de l'apprenti mécanicien de marine	99-03-02	09-01-03
		Propulsion Plant Simulator Level I - Ship Watchkeeping Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I - Pratiques relatives au quart enseignées au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	94-02-02	09-01-03
		Propulsion Plant Simulator Level II - Ship Management Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion - niveau II pratiques de gestion des navires, enseignés au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	94-02-02	09-01-03
		Ship Management	Gestion des navires		09-01-03

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
		Meteorology (Block Credit Course)	Météorologie (cours de formation)	08-01-03	09-01-03
		Astro Navigation (Block Credit Course)	Astro navigation (cours de formation)	08-01-03	09-01-03
		General Ship Knowledge (Block Credit Course)	Notions générales sur les navires (cours de formation)	08-01-03	09-01-03
		Communications (Block Credit Course)	Communications (cours de formation)	08-01-03	09-01-03
		Astro and Electronic Navigation (Block Credit Course)	Navigation astronomique et électronique (cours de formation)	08-01-03	09-01-03
		Ship Construction and Stability (Block Credit Course)	Construction et stabilité du navire (cours de formation)	04-12-22	09-01-03
		Chartwork and Pilotage	Usage des cartes et pilotage	04-12-23	09-01-03
		Applied Mechanics 2 nd class	Mécanique appliquée 2 ^{ième} classe	08-01-03	09-01-03
		Thermodynamics 2 nd class	Thermodynamique 2 ^{ième} classe	04-04-05	09-01-03
		Specialized Passenger Safety Management For Ro-Ro Vessels	Gestion spécialisée de la sécurité des passagers pour des bâtiments rouliers	09-01-02	
ERGO Business Management Inc. 9440-214th Street Langley, BC V1M 1T3	Tel/Tél: (604) 888-2004 Fax/Télécopieur: (604) 888-2097 bizpro@shaw.ca	Supervision of an Oil Transfer Operation Part A	Surveillance d'opération de transbordement de pétrole Partie A	04-07-12	09-01-04
		Supervision of an Oil Transfer Operation Part C	Surveillance d'opérations de transbordement de pétrole Partie C	06-07-10	09-03-30
Pacific ECDIS On Site Systems Inc 14756 McDonald Ave. White Rock, BC V4B 2C8	Capt. Dave Milligan Tel/Tél: (604) 535-1487 milli@shaw.ca	Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)	Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (SVCEI)	04-15-01	09-03-27

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
Safer Ocean Systems 214 Prideaux Street Nanaimo, BC V9R 2N1 www.saferoceans.com	Capt. Peter Jonker Tel/Tél: (250) 252-0491 Fax/Télécopieur: (250) 755-7711 peter@saferoceans.com	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	06-02-27	09-01-25
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2) (Provisional)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2) (provisoire)	06-02-27	09-01-25
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire)	07-01-25	09-01-25
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) (provisoire)	08-03-02	09-01-25
		Chartwork and Pilotage, level 1 (Provisional)	Usage des cartes et pilotage, niveau 1 (provisoire)		
		Navigation Safety, level 1 (Provisional)	Sécurité de la navigation, niveau 1 (provisoire)		
		Ship Construction and Stability, level 3 (Provisional)	Construction et stabilité du navire, niveau 3		
		Ship Construction and Stability, level 4 (Provisional)	Construction et stabilité du navire, niveau 4		
		General Ship Knowledge (Provisional)	Notions générales sur les navires, niveau 3 (provisoire)		
British Columbia Ferry Services Inc. Swartz Bay Ferry Terminal Box 2250 Sydney, BC V8L 3S8 www.bcferries.com	Lonni Swanlund Tel/Tél: (250) 655-6170 Fax/Télécopieur: (250) 656-3934 lonni.swanlund@bcferries.com	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire)		09-01-25
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	06-03-20	09-01-25

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
Academy of Emergency Training 554 Ballantree Road West Vancouver, BC V7J 1W3 www.firstaid.ca	Declan Lawlor Tel/Tél: (604) 922-2249 Fax/Télécopieur: (604) 922-4049 declan@firstaid.ca	Marine Basic First Aid	Secourisme élémentaire en mer	06-02-02	09-01-02
		Marine Advanced First Aid	Secourisme avancé en mer	06-02-02	09-01-02
		Marine Medical Care (Provisional)	Soins médicaux en mer (provisoire)	08-12-08	
Datum Marine Services Ltd. 5210 Adams Place Port Alberni, BC V9Y 8J7 www.datummarine.com	Capt. R. J. Mollet Tel/Tél: (250) 954-7987 datummarine@shaw.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	05-04-20	09-01-25
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	05-04-20	09-01-25
Justice Institute of BC Fire and Safety Training Centre 13500-256 Street Maple Ridge, BC V4R 1C9 www.jibc.bc.ca/fire	Capt. Muhammad Mahtab Tel/Tél: (604) 462-1000 Fax/Télécopieur: (604) 462-9149 mmahstab@jibc.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	94-08-26	09-01-14
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	94-08-26	09-01-14
		MED with respect to STCW Basic Safety	FUM sur la sécurité de base STCW		09-01-04
		MED in Advanced Firefighting	FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie		09-03-23
		Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	94-02-26	09-03-23

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
West Coast Powerboat Handling 2979 Eddystone Crescent North Vancouver, BC V7H 1C1 www.westcoastpowerboathandling.com	Capt. Jimmy Watt Tel/Tél: (604) 924-2029 (604) 230-5959 jimmywatt@telus.net	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	02-12-13	09-01-18
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteurs de petits bâtiments (compétence)	02-12-13	09-01-18
International Navigation School 3794 Meredith Drive Royston, BC V0R 2V0 www.learnnavigate.com	Capt. Barrie Hudson Tel/Tél: (250) 703-0364 Fax/Télécopieur: (250) 703-0348 jbhudson@shaw.ca	Communications	Communications	01-12-03	09-01-23
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	01-12-03	09-01-23
Capp's Marine Education 1324 7th Avenue East Prince Rupert, BC V8J 4G7	Capt. Mike Calli Tel/Tél: (250) 624-1933 Fax/Télécopieur: (250) 627-1337 cappy@citytel.net	Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	04-11-17	09-01-03
		MED with respect to Basic Safety (MED A1) (Provisional)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1) (povisoire)	08-04-28	
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2) (Provisional)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2) (povisoire)	08-04-28	
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	03-01-02	09-01-03
		SEN Limited – Simulated Electronic Navigation Limited (Provisional)	NES Restreint – Navigation électronique simulée restreinte (provisoire)	08-11-12	

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
North Island College 1685 S Dogwood Street Campbell River, BC V9M 8C1 www.nic.bc.ca	Don Gillingham Tel/Tél: (250) 923-9726 Fax/Télécopieur: (250) 923-9725 don.gillingham@nic.bc.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	00-12-19	08-01-02
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	00-12-19	08-01-02
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)		08-01-02
		Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Part A	Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'apra (NES I) Partie A	00-12-19	08-01-02
		Communications	Communication	00-12-19	08-01-02
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	06-04-03	08-01-25
QuickNav Boating School 1832 Mast Tower Road Granville Island Vancouver, BC V6H 4B6 www.quicknav.com	Adrian Lee Tel/Tél: (604) 681-7949 Fax/Télécopieur: (604) 682-7990 courses@quicknav.com Ron Snelgrove ron@quicknav.com	Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	07-10-26	09-01-02
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	06-03-30	09-01-02
British Columbia Boating Academy BC Ferries Services Inc. 1 Ferry Causeway Delta, BC V4M 4G6	Cathy Bornn Tel/Tél: (604) 948-3509 Fax/Télécopieur: (614) 943-6539 cathy.bornn@bcferries.com	Passenger Safety Management	Gestion de la sécurité des voyageurs	08-05-21	09-01-02

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale	Latest / Dernière
Quinte Marine Services Ltd. P.O. Box 300 New Westminster, BC V3L 4Y6	Capt. Barb Howe Tel/Tél: (604) 524-0652 Fax/Télécopieur: (604) 524-0652 bhowe@shaw.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1)	03-02-26	09-01-03
		Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	03-02-26	09-01-03
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	02-08-24	09-01-03
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	02-08-24	09-01-03
		Chartwork and Pilotage, level 1 (Provisional)	Usage des cartes et pilotage, niveau 1 (provisoire)	09-01-28	
		Navigation Safety, level 1 (Provisional)	Sécurité de la navigation, niveau 1 (provisoire)	09-01-28	
		Ship Construction and Stability, level 1 (Provisional)	Construction et stabilité du navire, niveau 1 (provisoire)	09-01-28	
		Ship Construction and Stability, level 2 (Provisional)	Construction et stabilité du navire, niveau 2 (provisoire)	09-01-28	
		Ship Construction and Stability, level 4 (Provisional)	Construction et stabilité du navire, niveau (provisoire)	09-01-28	
		General Ship Knowledge (Provisional)	Notions générales sur les navires (provisoire)	09-01-28	
Seafire Training Ltd. 1585 Royal Crescent N Surrey, BC V3V 6V5 www.seafire.org/	John Lewis Tel/Tél: (604) 951-0061 Fax/Télécopieur: (604) 951-0063 seafire@shaw.ca	Supervision of an Oil Transfer Operation (Basic)	Surveillance d'opération de transbordement de pétrole	09-01-28	

ALBERTA/ALBERTA					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
911 Marine Safety Training P.O. Box 345 Banff, AB T1L 1A5 www.911marinesafetytraining.com	Kevin Patterson Tel/Tél: (403) 762-5042 kjpatt@shaw.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	07-03-30	09-01-02
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	07-03-30	09-01-02
Canadian College of Emergency Medical Services St. Bede Campus 10537-44 Street Edmonton, AB T6A 1W1 www.ccofems.org	John Clarks Tel/Tél: (780) 451-4437 1(800) 797-4437 Fax/Télécopieur: (780) 447-4586 greg@ccofems.org	Marine Basic First Aid	Secourisme élémentaire en mer	08-11-18	
		Marine Advanced First Aid (Provisional)	Secourisme avancé en mer (provisoire)	08-09-02	

MANITOBA / MANITOBA				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation
				Original / Originale yy-mm-dd
Red River College of Applied Arts, Science and Technology 2055 Notre Dame Ave. Winnipeg, MB R3H 0J9 www.rrc.mb.ca	Betty McInerney Tel/Tél: (204) 694-1789 Fax/Télécopieur: (204) 633-6489 bmcinern@rrc.mb.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisonal)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire)	07-07-30

SASKATCHEWAN / SASKATCHEWAN					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
Saskatchewan Environment Box 6500 Melfort, SK S0E 1A0 In house training	Cam Lueken Tel/Tél: (306) 752-6214 cam.lueken@gov.sk.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	07-07-30	09-01-02
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	07-07-30	09-01-02

NORTHWEST TERRITORIES / TERRITOIRE DU NORD-OUEST

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
Aurora College Thebacha Campus Box 600 Forth Smith, NT X0E 0P0 www.auroracollege.nt.ca/campuses/thebacha.aspx	Larry Penner Tel/Tél: (867) 872-7575 Fax/Télécopieur: (867) 872-5024 lpenner@auroracollege.nt.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	07-11-27	09-01-02
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	07-11-27	09-01-02

YUKON TERRITORY / TERRITOIRE DU YUKON					
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Date of Approval / Date d'approbation	
				Original / Originale yy-mm-dd	Latest / Dernière yy-mm-dd
Yukon Environment Conservation Officer Service Branch P.O. Box 2703 (V-18) Whitehorse, YT Y1A 2C6	Kris Gustafson Tel/Tél: (867) 667-8054 Fax/Télécopieur: (867) 393-6206 kris.gustafson@gov.yk.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisonal)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire)	07-06-27	
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) (temporaire)	07-06-27	

PART / PARTIE II
APPROVED INSTRUCTORS / INSTRUCTEURS APPROUVÉS

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR / TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Professional Fish Harvester's Board of Newfoundland and Labrador 15 Hallet Crescent, P.O.Box 8392 St. John's, NL A1B 3N7 www.pfhcb.com/certification.php	Mark Dolomont Executive Director Tel/Tél: (709) 722-8170 Fax/Télécopieur: (709) 722-8201 pfh@pfhcb.com	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	Wayne Masters Larry Pinksen Tony Doyle Jack Duffy Chester Davis Bill Gifford Rick Hardy Jim Chidley Jack Greeham Hedley Buttler Albert Canning Wayne Tucker Kevin Normore Don Drew Bill Bowels Gilbert Penney George Feltham Mildred Skinner Kevin Best Max Sexton Clayton Moulton Derrick Vincent John Hewitt Jarvis Walsh Larry Plowman Carl Henderson Glen Newberry
College of the North Atlantic (CONA) P.O. Box 1693 1 Prince Philip Drive St. John's, NL A1C 5P7 www.cna.nl.ca	Paul Forward Tel/Tél: (709) 758-7418 Fax/Télécopieur: (709) 758-7302 paul.forward@can.nl.ca	Ship's Cook Ship's Cook Practical Test	Cuisinier de navire Épreuves pratiques de cuisine de navire	Ulrick Hochwald Ulrick Hochwald

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR / TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
<p>Marine Institute (SJFC) P.O. Box 4920 155 Ridge Road St. John's, NL A1C 5R3 www.mi.mun.ca</p>	<p>Catherine Dutton Head Maritime School Tel/Tél: (709) 778-0361 Fax/Télécopieur: (709) 778-0659 catherine.dutton@mi.mun.ca</p> <p>MED Centre Fox Trap Tel/Tél: (709) 834-2076 (709) 778-0395 Fax/Télécopieur: (709) 834-1344</p>	<p>MED with respect to Basic Safety (MED A1), Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2), Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3), MED with respect to STCW Basic Safety, Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats, MED in Advanced Firefighting, and Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)</p>	<p>FUM sur la sécurité de base (FUM A1), Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2), Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3), FUM sur la sécurité de base STCW, Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides, FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie, et Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)</p>	<p>Windross Banton Dan Donnelly Damian Brazil Carl Clarke Scott Dowding Dan Dwyer Roy Gibbons Charles Howse Michael Knee Neil MacDonald Victor March Delton McGrath Ira Norman Jim Parsons Randy Rose Randy Snow Dave Stone Ramsey White Jim Young Dave Bartlett Dave Blackmore Jim Boone Jim Buckingham Patrick Dohey Tom Doyle Larry Dunphy Jerry Fewer Craig Harnum Greg Harvey Jeff Hatcher John Hunt Dan LaCour Troy Nolan Brian O'Quinn Krista Parsons Keon Penney Joe Shannahan Grant Skinner Graham Small Jim Young</p>

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR / TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		<p>Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Parts A and B</p>	<p>Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'apra (NES I) Parties A et B</p>	<p>Curtis Hopkins Shannon Alyward Matthew Wheaton Arthur Anastasiada Karen Donnelly H. Azizan Klaus Hye Knudsen Robert Mercer Sean Sheppard Clifford Short Ulrich Mueller</p>
		<p>Simulated Electronic Navigation, Level 2 Radar Navigation - Management Level, Includes Radar Navigation, Arpa, Bridge Teamwork And Search and Rescue (SEN II)</p>	<p>Navigation électronique simulée, niveau 2 navigation au radar - niveau de direction, inclus la navigation au radar, l'apra, le travail de l'équipe de passerelle, la recherche et le sauvetage (NES II)</p>	<p>H. Azizan Klaus Hye Knudsen Robert Mercer Sean Sheppard Ulrich Mueller</p>
		<p>SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited</p>	<p>NES Restreint - Navigation électronique simulée restreinte</p>	<p>Klaus Hye-Knudsen Ulrich Mueller H. Azizan Clifford Short</p>
		<p>ARPA - Automatic Radar Plotting Aids</p>	<p>APRA - Aides au pointage radar automatique</p>	<p>Sam Azizan Robert Mercer Jose Simoes-Re Klaus Hye-Knudsen Ulrich Mueller</p>

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR / TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		Marine Diesel Mechanic – 9 months (approved for PSME)	Mécanique maritime, diesel - 9 mois (approuvé pour PSME)	Darryl Francis
		Oil And Chemical Tanker Familiarization and Advanced Petroleum Tanker Safety	Formation de familiarisation pour pétrolier et bâtiment-citerne pour produits chimiques et Cours avancé sur la sécurité visant les navires pétroliers	Carl Clarke Dan Dwyer Charles Howse Mel Kettle Michael Knee Delton MacGrath Troy Nolan Jim Parsons Randy Rose Dave Stone Bruce Woolridge Ahamad Zaki
		Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation sur le système de gaz inerte et de lavage au pétrole brut	
		Propulsion Plant Simulator Level I - Ship Watchkeeping Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I - Pratiques relatives au quart enseignées au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	Aubrey Freeborn
		Propulsion Plant Simulator Level II - Ship Management Practices Taught Using A Propulsive Plant Simulator	Simulateur d'appareil de propulsion - niveau II pratiques de gestion des navires, enseignés au moyen d'un simulateur d'appareil de propulsion	Aubrey Freeborn
		Bridge Resource Management Training Course	Cours de formation en gestion des ressources à la passerelle	John Gallagher Klaus Hye-Knudsen Garry O'Donnel Ahamed Zaki David Stone (TBA/PÊA)
		Bridge Watch Rating Training Course	Cours de formation de matelot de quart à la passerelle	Stan Campbel
		Astro Navigation, level 2 (Block Credit Course)	Navigation astronomique, niveau 2 (cours de formation)	Gordon Williams

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR / TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		General Ship Knowledge	Notions générales sur les navires	Robert Mercer Wince Collins
		Ship Construction and Stability	Construction et stabilité des navires	Klaus Hye-Knudsen David Stone Troy Nolan James Parsons Albert McDonald
		Navigation Instruments (Block Credit Course)	Instruments de navigation (cours de formation)	Tom Mercer
		Communications (Block Credit Course)	Communications (cours de formation)	James Hann
		Mathematics & Applied Mechanics, 3rd Class (Block Credit Course)	Mathématiques & Mécanique Appliquée, 3 ^{ième} classe (cours de formation)	Phil Hoskins
		Applied Mechanics, 2nd Class (Block Credit Course)	Mécanique Appliquée, 2 ^{ième} classe (cours de formation)	Barry Stone Joe Singleton
		Thermodynamics, 2nd Class (Block Credit Course)	Thermodynamique, 2 ^{ième} classe (Cours de formation)	Barry Stone Joe Singleton
		Blueprint Reading and Freehand Sketching or Drawing 2nd Class (Provisional)	Lecture de plans et croquis pour 2 ^{ième} classe (Dessin) (Temporaire)	Paul Halfyard Shelly Curtis
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments	Mike Gardner Noel Milley Jan Negrijn Perry Morris

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Halifax Rigid Hull Inflatable Operator Training (RHOT) Canadian Coast Guard, Rescue Safety & Environment Response Foot of Parker Street P.O. Box 1000 Dartmouth, NS B2Y 2H3 www.ccg-gcc.gc.ca/eng/College	Philip Walker Tel/Tél: (902)-426-2107 walkerp@mar.dfo-mpo-gc.ca	Proficiency In Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides	Philip Walker Stephen M. Harrie Ken Mill
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	Philip Walker Stephen M. Harrie Ken Mill
Nova Scotia Community College Strait Area Campus Nautical Institute 226 Reeves Street P.O. Box 1225 Port Hawkesbury, NS B9A 2A2 www.nsc.ca Note: Nova Scotia Community College is also representing Nova Scotia School of Fisheries from Pictou, NS / Nota: Nova Scotia Community College représente également le collège Nova Scotia School of Fisheries de Pictou, Nouvelle-Écosse	Tom Gunn Academic Chair, Marine Tel/Tél: (902) 625-7151 Fax/Télécopieur: (902) 625-0193 tom.gunn@nsc.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1), Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2), Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) MED with respect to STCW Basic Safety, Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats, MED in Advanced Firefighting, and Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1), Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2), Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3), FUM sur la sécurité de base STCW, Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides, FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie, et Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	David Thorne Clifford Smith Edward Daisley Dennis Dorey John Cook Wayne Blair Eric Allen Dale Billard Joseph Grandy Gilles Gauthier Clarence (Ted) McGrey Harry Lent Duane Dakin Harold Maybe Gilles Gauthier Blair Campbell
		Simulated Electronic Navigation, Level 1, Simulated Electronic Navigation, Level 2, ARPA - Automatic Radar Plotting Aids, Bridge Resource Management Training Course, and Electronic Chart Display & Information System (ECDIS)	Navigation électronique simulée, niveau 1, Navigation électronique simulée, niveau 2, APRA - Aides au pointage radar automatique, Cours de formation en gestion des ressources à la passerelle, et SVCEI - Système de visualisation des cartes électroniques et d'information	Joe Murphy Randall Power Rajev Joshi Gary Pretty

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		Navigation Instruments	Instruments de navigation	Randall Power Rajesh Joshi Gary Pretty Duane Dakin Joe Murphy
		Basic Marine Navigation, and New Entry Seamen	Éléments de navigation maritime, et Marins nouvellement engagés	Robert Piroth David Wright Garry Pretty Wayne Blair Joe Murphy
		Basic Marine Engineering	Éléments de mécanique maritime	Ricky Odoom Rand Hartley
		Practical Skills for Marine Engineers (PSME)	Cours sur les techniques d'entretien pour les mécaniciens des navires	
		Communication	Communication	Joe Murphy Randal Power Raj Joshi Garry Pretty David Wright
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	Michael Kruger David Thorne David Wright
		Propulsion Plant Simulator Level I and Level II	Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I et niveau II	Kevin Sampson Clinton Muise Gilles Gauthier
		Ship's Cook	Cuisinier de navire	Kim Smith
		Astro Navigation (Block Credit Course)	Navigation astronomique (cours de formation)	David Thorne Levi Nippard

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		Meteorology (Block Credit Course) Blue Print Reading and Sketching 2nd Class (Drawing) (Block Credit Course) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) Proficiency In Fast Rescue Boats Passenger Safety Management Specialized Passenger Safety Management For Ro-Ro Vessels	Météorologie (cours de formation) Lecture de plans et croquis pour 2 ^{ème} classe (Dessin) (cours de formation) Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides Gestion de la sécurité de passagers Gestion spécialisée de la sécurité des passagers pour des bâtiments rouliers	Raj Joshi Gary Pretty Dale Billard Joe Grandy Shanon MacDonald

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
<p>Canadian Coast Guard College (CCGC) P.O. Box 4500 Sydney, NS B1P 6L1 www.ccg-gcc.gc.ca/College</p> <p>This institution is authorized to deliver courses across Canada/ Cet établissement est autorisé à fournir des cours à travers le Canada</p>	<p>Pierre L. Lacroix Superintendent Nautical Sciences Tel/Tél: (902) 564-3660 Ext. 1305 Fax/Télécopieur: (902) 564-3672 lacroixp@dfo-mpo.gc.ca</p>	Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Parts A and B	Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'arpa (NES I) Parties A et B	E. Brusdeilins J. Warren R. Slusarek Dave Blythe Jean Frenette
		Simulated Electronic Navigation, Level 2 (SEN II), and ARPA - Automatic Radar Plotting Aids	Navigation électronique simulée, niveau 2 (NES II), et APRA - Aides au pointage radar automatique	E. Brusdeilins N. Lavigne R. Slusarek R. Lundrigan Dave Blythe
		Meteorology	Météorologie	D. Blythe R. Slusarek
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	R.Slusarek Dave Blythe R. Lundrigan N. Lavigne
		Nautical Cadet Training Program	Programme de formation des cadets navigation	
		Marine Engineer Cadet Training Program	Programme de formation de l'apprenti mécanicien de marine	
		Propulsion Plant Simulator, level I, and Propulsion Plant Simulator, level II	Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I, et Simulateur d'appareil de propulsion, niveau II	Frank Roach P. Lacroix M. Williams B. Marsh
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (temporaire)	
Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments (temporaire)			

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
<p>Canadian Forces Naval Operations School P.O. Box 99000 Stn. Forces Halifax, NS B3K 5X5 www.forces.gc.ca</p> <p>This institution is authorized to deliver courses across Canada/ Cet établissement est autorisé à fournir des cours à travers le Canada</p>	<p>Commander J. Pelletier Commanding Officer Tel/Tél: (902) 722-4670 Fax/Télécopieur: (902) 722-1854 ring.mt@forces.gc.ca</p> <p>Lt. Comdr. Peter Van Ek Seamanship Training Div. Tel/Tél : (250) 363-4269 Fax?Télécopieur : (250) 363-4250 vane.p@forces.gc.ca</p>	<p>Ship Damage Control Course for Non-Military Agencies (equivalent to MED in Advanced Firefighting)</p>	<p>Cours de contrôle des avaries pour organisme civil (équivalent à FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie)</p>	<p>P. Filiatreault C.A. Caroll S. Karsch R. Langlois R. Migneault P. Monk M. Rousseau G. Smith H. Bentley W. Balgon R.J. Burke B. Chynn S. Chouard C. Cox S. Lane R. Winters A. Bishop S. Pennel A. Rybczyn A. Legg R. Morin</p>
		<p>MED with respect to Basic Safety (MED A1)</p>	<p>FUM sur la sécurité de base (FUM A1)</p>	
		<p>Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)</p>	<p>Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)</p>	
		<p>MED in Advanced Firefighting</p>	<p>FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie</p>	
		<p>Proficiency In Fast Rescue Boats</p>	<p>Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides</p>	
		<p>Able Seaman</p>	<p>Matelot qualifié</p>	
<p>Ship's Cook</p>	<p>Cuisinier de navire</p>			

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Point Tupper Marine Services 4090 Fort Malcom Road Point Tupper, NS B9A 1Z5	Shannon MacDonald Main Course Instructor Tel: (902) 787-2526	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	Shannon MacDonald
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments	Shannon MacDonald
Yarmouth Sea-Train 20 Ryerson Court Yarmouth, NS B5A 1V6	Capt. John B. Fyfe / Cathy Rossong Tel /Tél: (902) 742-8476	MED with respect to Basic Safety (MED A1) and Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1) et Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	John B. Fyfe

NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Survival Systems Ltd. (SS) 40 Mount Hope Avenue Dartmouth, NS B2Y 4K9 www.survivalsystemsgroup.com	Margie MacPhail Tel/ Tél: (902) 465-3888 Ext 103 Fax/Télécopieur: (902) 466-2929 sst@sstl.com	MED with respect to Basic Safety (MED A1), Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2), Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3), MED with respect to STCW Basic Safety, Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats, MED in Advanced Firefighting, and Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D) Proficiency In Fast Rescue Boats Command and Control and Management of Major Emergencies	FUM sur la sécurité de base (FUM A1), Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2), Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3), FUM sur la sécurité de base STCW, Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides, FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie, et Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D) Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides Commande et gestion des urgences principales	Tom Kearsy Michael Taber David Comeau Joel Caroll Gregory Drake Barry MacDonald Tom Kearsy
Canadian Sailing Expeditions Inc. P.O. Box 2613 Halifax, NS B3J 3N5 www.canadiansailingexpeditions.com	Doug Pothero Tel/ Tél: (902) 429-1474 (902) 441-7245 Fax/Télécopieur: (902) 429-1475 doug@canadiansailingexpeditions.com	MED with respect to Basic Safety (MED A1) and Passenger Safety Management	FUM sur la sécurité de base (FUM A1) et Gestion de la sécurité des voyageurs	Doug Pothero

NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
School of Fisheries of N. B. C.P. 5716 9 Boul. St-Pierre Est Caraquet, NB E1W 1B6	Luc Leblanc Dept. Head-Marine Trades Tel/Tél: (506) 726-2500 Fax/Télécopieur: (506) 726-2408 luc.leblanc@gnb.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1) , and Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1), et Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	Luc Leblanc Mike Dugas Real Cormier Serge Lemay
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	
		Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides	Luc Leblanc Elide Chaisson
		MED in Advanced Firefighting	FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie	Luc Leblanc Raul Hache Luc Leblanc Joseph Friolet
		Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	Luc Leblanc Joseph Friolet
		Simulated Electronic Navigation, Level 1 Radar Navigation - Operational Level, Includes Radar Navigation, Radar Plotting And Use Of Arpa (SEN I) Parts A and B	Navigation électronique simulée, niveau 1 navigation au radar - niveau opérationnel, inclus la navigation au radar, le pointage radar et l'apra (NES I) Parties A et B	Elide Chaisson
New Brunswick Community College (NBCC) 99 Augustus Street St. Andrews, NB E5B 2E9 www.nbcc.nb.ca	Terry Dempsey Tel/Tél: (506) 529-5026 Fax/Télécopieur: (506) 529-5209 terry.dempsey@gnb.ca	Marine Diesel Mechanics Training Course (40 weeks)	Formation en mécanique de moteurs diesel Marins (40 semaines)	Maurise LaKing Wayne Carson
		SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited	NES restraint – Navigation électronique simulée restreinte	Ed Allen
		Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments (temporaire)	

PRINCE EDWARD ISLAND / ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Holland College Marine Centre 100 Water Street Summerside, PE CIN 1A9 www.hollandcollege.com	Steve MacFarlane Tel/Tél: (902) 888-6462 Fax/Télécopieur: (902) 888-6404 smacfarlane@scgw.sc holland.pe.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1), Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2), Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3), MED with respect to STCW Basic Safety, Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats, MED in Advanced Firefighting, and Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D) Simulated Electronic Navigation, Level 1 (SEN I) Parts A and B Simulated Electronic Navigation, Level 2 (SEN II) SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited ARPA - Automatic Radar Plotting Aids Electronic Chart Display and Information System (ECDIS) (Provisional)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1), Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2), Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3), FUM sur la sécurité de base STCW, Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides, FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie, et Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D) Navigation électronique simulée, niveau 1, (NES I) Parties A et B Navigation électronique simulée, niveau 2, (NES II) NES restraint – Navigation électronique simulée restreinte APRA - Aides au pointage radar automatique Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (provisoire)	S. MacFarlane B. MacDonald W. Bassett S. MacFarlane B. MacDonald G. MacKenzie A. Richards S. MacFarlane B. MacDonald A. Richards S. MacFarlane B. MacDonald A. Richards B. MacDonald E. Allen

PRINCE EDWARD ISLAND / ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		<p>Oil And Chemical Tanker Familiarization, Specialized Oil Tanker Safety, and Specialized Chemical Tanker Safety Training</p> <p>Bridge Watch Rating Training Course</p> <p>Knowledge And Use Of A Marine Sextant</p> <p>Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)</p> <p>Bridge Resource Management Training Course</p>	<p>Formation de familiarisation pour pétrolier et bâtiment-citerne pour produits chimiques, Formation spécialisée en sécurité des pétrolier, et Formation spécialisée en sécurité des transporteurs de produits chimiques</p> <p>Cours de formation de matelot de quart à la passerelle</p> <p>La connaissance et l'utilisation du sextant</p> <p>Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments (temporaire)</p> <p>Cours de formation en gestion des ressources à la passerelle</p>	<p>S. MacFarlane K. Taylor Ed. Kemp K. Crouse</p> <p>S. MacFarlene B. MacDonald B. Bassett</p> <p>S. MacFarlene B. MacDonald A. Richards</p> <p>S. MacFarlene B. MacDonald G. MacKenzie</p> <p>E. Kemp K. Taylor B. MacDonald E. Allen</p>

QUEBEC / QUÉBEC				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
École des Pêches et de l'Aquaculture du Québec 167, rue Principal C.P. 220 Grande-Rivière, QC G0C 1V0 www.epaq.qc.ca	Michel Larivée Tel/Tél: (418) 385-2241 Ext. 4107 Fax/Télécopieur: (418) 385-2888 mlarivee@cgaspesie.qc.ca Francois Castillaux fcastillaux@cgaspesie.qc.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1), Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2), and Commercial Fishing Vessel Course SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited (provisional) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (provisional)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1), Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2), et Cours de navire de pêche commerciale NES restraint – Navigation électronique simulée restreinte (provisoire) Conducteur de petits bâtiments (compétence) (provisoire)	Gerard LeDiscorde Leonard Michaud Christian Cormier Marino Frattin Renaud Sylvestre Raoul Hache Alain Arsenault Erik Lengelle Melanie Leblanc Stephane Berube Yves Nazair
CSST Commission de la Sante et de la Sécurité du Travail 524, rue Bourdages C.P. 1200 Québec, QC G1K 7E2 www.csst.qc.ca/portail/fr	Gordon D. Perrault Tel/Tél: (418) 266-4699 gabrielle.landry@csst.qc.ca	Safety in the Workplace (Compliant with Marine Basic and Marine Advanced First Aid, as described in TP 13008)	Sûreté dans le lieu de travail (Conforme premiers ont Secourisme élémentaire et Secourisme avancés en mer comme décrit dans TP 13008)	Gordon D. Perreault
Centre de simulation et d'expertise maritime Maritime Simulation and Resource Centre 271, rue de l'Estuaire, 2ème étage Québec, QC G1K 8S8 www.sim-pilot.com	Paul Racicot Tel/Tél: (418) 692-0183 Fax/Télécopieur: (418) 692-4262	Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)	Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (SVCEI)	

QUEBEC / QUÉBEC				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
<p>Institut Maritime du Québec (IMQ) 53, rue St. Germain Ouest Rimouski, QC G5L 4B4 www.imq.qc.ca</p> <p>Institut Maritime du Québec (IMQR) MED Centre 2965, rue de l'Etchemin Saint-Romuland, QC G6W 7X5</p> <p>Note: 3. All courses, other than the cadet programs, are being offered in French and English; 4. All applications for approval are being handled by the Rimouski Centre</p> <p>Nota : 3. Tous les cours, autres que les programmes d'élève-officier, sont offerts en français et anglais; 4. Toutes les demandes sont traitées par le Centre de Rimouski.</p>	<p>Daniel Dion Tel/Tél: (418) 724-2822 Ext. 2077 Fax/Télécopieur: (418) 724-0606 ddion@imq.qc.ca</p> <p>Larbie A. Yahia MED Centre Tel/Tél: (418) 835-1621 Ext 22 Fax/Télécopieur: (418) 835-0192 alarbi@imq.qc.ca</p>	<p>MED with respect to Basic Safety (MED A1), Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2), Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3), Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats, MED in Advanced Firefighting, and Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)</p> <p>MED in Advanced Firefighting and Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)</p> <p>Simulated Electronic Navigation, Level 1, (SEN I), Simulated Electronic Navigation, Level 2, (SEN II), SEN Limited, and ARPA - Automatic Radar Plotting Aids</p> <p>Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)</p> <p>Oil And Chemical Tanker Familiarization and Specialized Oil Tanker Safety</p>	<p>FUM sur la sécurité de base (FUM A1), Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2), Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3), Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides, FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie, et Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)</p> <p>FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie et Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)</p> <p>Navigation électronique simulée, niveau 1, (NES I), Navigation électronique simulée, niveau 2, (NES II), NES restraint, et APRA - Aides au pointage radar automatique</p> <p>Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (SVCEJ)</p> <p>Formation de familiarisation pour pétrolier et bâtiment-citerne pour produits chimiques et Formation spécialisée en sécurité des pétrolier</p>	<p>Gilles Journault Paul Racicot</p> <p>Pierre – Paul Dube</p> <p>Alain Victor Robert Cordon Robert Belanger</p> <p>Robert Cordon</p> <p>Philippe Kaufman</p>

<u>QUEBEC / QUÉBEC</u>				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		Oil And Chemical Tanker Familiarization and Specialized Chemical Tanker Safety Training	Formation de familiarisation pour pétrolier et bâtiment-citerne pour produits chimiques et Formation spécialisée en sécurité des transporteurs de produits chimiques	Claude Machildon
		Crowd Management	Encadrement des passagers	
		Nautical Cadet Training Program	Programme de formation des cadets navigation	Bernard Arseneau Medhat Atallah Jerry Carbery Christian Cormier Jean Faubert Andre Landry Pierre Michotte Michel Ouellet John L. Pinsonnault Benoit Racine Alain Richard Serge St-Pierre Jerry Young
		Marine Engineer Cadet Training Program	Programme de formation de l'apprenti mécanicien de marine	Bruno Beaulieu Denis Bedard Serge Bedard Marc Blaquire Luc Breton Eric D'Amours Michel Lavoie Roch Lavoie Bernard Leclerc Eric Nadon Richard Quintal Richard Raymond Francois Rousseau Francois Tremblay Jacques Wells

QUEBEC / QUÉBEC				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		Propulsion Plant Simulator Level I and Propulsion Plant Simulator Level II	Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I et Simulateur d'appareil de propulsion, niveau II	Bruno Beaulieu Serge Bedard Denis Bedard Marc Blaquiere Luc Breton Maurice Cordon Roch Lavoie Bernard Leclerc Alexandre Ouellet Eric Nadon Jackques Wells Francois Rousseau Francois Tremblay
		Marine Medical Care	Soins médicaux en mer	Gilles Cote Jean-Phillipe Carre Patrice Desmeules Sebastien Duquette
		New Entry Seamen	Marins nouvelles engagements	
		Engine Room Rating Training Program	Programme de formation des matelots de la salle des machines	Rodrigue Robitaille Luc Bonsant Yves Lacasse Andre Reid
		Ship's Cook	Cuisinier de navire	Raynald Beaudoin
		Ship's Cook Practical Test	Examen pratique de cuisinier de navire	Raynald Beaudoin
		Bridge Resource Management Training Course	Cours de formation en Gestion des ressources à la passerelle	Alain Victor Robert Cordon
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	Robert Belanger
		Astro Navigation	Navigation astronomique	Robert Belanger Pierre Lamarre

QUEBEC / QUÉBEC				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Equipements Survie Maritime (ESM) Inc. 6966, Boul. Sainte-Anne L'Ange-Gardien (QC) G0A 2K0 www.esmquebec.com	Laureat Arsenault Leopold Buchard Tél/Tél: (418) 822-3003 Fax/Télécopieur: (418) 822-3007 info@esmquebec.com	Proficiency In Fast Rescue Boats Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	Mathieu Vachon Leopold Bouchard
Traverse Rivière-du-Loup Saint-Siméon 199, rue Hayward C.P. 172 Rivière-du-Loup, QC G5R 3Y8 www.traverserdl.com	Capt. Mark Harvey Daniel Blais Tel/Tél: (418) 862-9545 (418) 862-8143 Fax/Télécopieur: (418) 862-5382 ferry@traverserdl.com	Crowd Management	Encadrement des passagers	Mark Harvey Daniel Blais

ONTARIO / ONTARIO				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Eastern Canada Response Corp. Ltd. 275 Slater St., Suite 1201 Ottawa, ON K1P 5H9 www.ecrc.ca Note: In-House Program	Darin Connors Tel/Tél (613) 230-7369 Fax/Télécopieur: (613) 230-7344 dconnors@ecrc.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) Conducteur de petits bâtiments (compétence) (temporaire)	Mark Brown
OPP Field and Traffic Support Bureau 77 Memorial Avenue Orillia, ON L3V 7V3 Note: In-House Program	Tel/Tél: (705) 329-6124 Fax/Télécopieur: (705) 329-7594	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) Conducteur de petits bâtiments (compétence) (temporaire)	
St. John Ambulance National Headquarters 400-1900 City Park Dr. Ottawa, ON K1J 1A3 www.sja.ca/Pages/default.aspx This institution is authorized to deliver courses across Canada/ Cet établissement est autorisé à fournir des cours à travers le Canada	Les Johnson Tel/Tél: (613) 236-7461 Ext. 261 Fax/Télécopieur: (613) 236-2425 les.johnson@nhq.sja.ca	Marine Basic First Aid Marine Advanced First Aid	Secourisme élémentaire en mer Secourisme avancé en mer	

ONTARIO / ONTARIO				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
<p>Canadian Passenger Vessels Association P.O. Box 23001 Station Mall Sault Ste. Marie, ON P6B 6W6 www.cruise canada.ca</p>	<p>John Chomniak President Tel/Tél: (705) 946-5745 cpva@cruise canada.ca</p>	<p>Small Seasonal Passenger Vessel Safety (Non-certificated personnel) (MED A1 limited) Small Seasonal Passenger Vessel Safety (Certificated Personnel) (MED A2 Limited) and SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited</p>	<p>Sécurité des petits bâtiments à passager saisonniers (personnel non-breveté) (FUM A1 limité), Sécurité des petits bâtiments à passagers saisonniers (personnel breveté) (FUM A2 limité) et NES restraint</p>	<p>Steven Robillard Paul Robillard Peter Ferguson Jon MacLoad Roger Nugent Kathie Rogers Bonie Mc. Lellan Michael Dubeau Jr. Edward Sweeney Eric Rogers Marc Ackert Terry Thomas Donald Connolly M.A. Hooper Dan DuHamel Terry Thomas Valentin Angelescu Alison Rogers Seann O'Donoghue Al Spilde Roderick MacDonald Rick Wilkinson Michael Dubeau sr. John Chomniak Glen Murely William Hicks Remi Cote Juanita Kemp Mark Millen Neil Autton Neil Adams R. Nadorfsky Edward Penny Paul Papps</p>

ONTARIO / ONTARIO				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Georgian College 1450 Eight St. East P.O. Box 700 Owen Sound, ON N4K 5R4 www.georgianc.on.ca	Capt. Archie Dickson Tel/Tél: (519) 376-0840 Ext. 2020 Fax/Télécopieur: (519) 376-5395 adickson@georgianc.on.ca	Nautical Cadet Training Program	Programme de formation des cadets navigation	Brent Maukonen Susan Kachmir Vivian Wade James Lowe Jim VanOverbeek Phil Visser Robert Schriber Sheff Preston Doug Bell Gord Gunn Larry White John Odell Vic Issidore Kerry Adams Don Gibson Karen Johnson Sean O'Donoghue Pamela McLaughlin Douglas Fawcette Stephen Shaw
		Marine Engineer Cadet Training Program	Programme de formation de l'apprenti mécanicien de marine	Brent Maukonen Susan Kachmir Vivian Wade Sheff Preston Bryan Gelyk Leonid Khodorkovsky David Mellor James Lowe Phil Visser Jim VanOverbeek Randy Smith Laurie Fries Gord Gunn Doug Bell Deborah Kennish

ONTARIO / ONTARIO				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		<p>SEN Program including ARPA - Automatic Radar Plotting Aids</p> <p>SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited</p> <p>Electronic Chart Display and Information System (ECDIS) (Provisional)</p>	<p>NES programme incluant APRA - Aides au pointage radar automatique</p> <p>NES restraint – Navigation électronique simulée restreinte</p> <p>Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (SVCEJ) (provisoire)</p>	<p>McCoubrey Larry White John Odell Pamela McLaughlin Kerry Adams Don Gibson Karen Johnson Sean O'Donoghue Douglas Fawcette Stephen Shaw</p> <p>Gord McNeil Phil Visser Jim Van Overbeek James Lowe Robert Schreiber Seann O'Donoghue Karry Adams Robert Hull Laurie Hatfield Colin MacNeil</p> <p>Gord McNeil Phil Visser Jim Van Overbreek James Lowe Kerry Adams Robert Schreiber Seann O'Donoghue Colin MacNeil</p>

ONTARIO / ONTARIO				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		<p>Oil And Chemical Tanker Familiarization Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training</p> <p>Specialized Oil Tanker Safety Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training</p> <p>Bridge Resource Management</p> <p>Propulsion Plant Simulator Level I and Propulsion Plant Simulator Level II</p> <p>MED with respect to Basic Safety (MED A1) and Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)</p>	<p>Formation de familiarisation pour pétrolier et bâtiment-citerne pour produits chimiques incluant le système de gaz inerte et le système de lavage au pétrole brut.</p> <p>Formation spécialisée en sécurité des pétrolier incluant le système de gaz inerte et de lavage au pétrole brut</p> <p>Gestion des ressources à la passerelle</p> <p>Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I et Simulateur d'appareil de propulsion, niveau II</p> <p>FUM sur la sécurité de base (FUM A1) et Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)</p>	<p>Fred Bronaugh Dan Liuzzi Colin MacNeil Ray Schremf</p> <p>Shel Preston Leonid Khodorkovsky Robert Coveney Bryan Gelyk Eric Hebert John Odell Bill Bleasdale</p> <p>Kevin Kelly Andrew Ferris Frank Hough Mark Leaney James Lowe Fred Penny Phil Visser Tom Robertson Jr. Robert Schreiber Terry Simcox Bill Sullivan Walter Davis Mark Dillon Tito DeConcilys</p>

ONTARIO / ONTARIO				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	Jim Ewart Brent Murray Terry Simcox Robert Schreiber Bill Sullivan Walter Davis Gary Losee Bob Minielly
		MED with respect to STCW Basic Safety	FUM sur la sécurité de base STCW	Kevin Kelly Andrew Ferris Mark Leaney Fred Penny Tom Robertson Jr. Mark Dillon Tito DeConcilys Wm. Brad Puckering (audit r.) Frank Hough Mark Leaney James Lowe Phil Visser Robert Schreiber Terry Simcox Bill Sullivan Walter Davis Mark Dillon Gordon Gibbs Patrick White
		Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides	Kevin Kelly Andrew Ferris Mark Leaney Fred Penny Tom Robertson Jr. Robert Schreiber Bill Sullivan Mark Dillon Walter Davis

ONTARIO / ONTARIO				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		MED in Advanced Firefighting	FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie	Kevin Kelly Bob Mitchell Fred Penny Tom Robertson Jr. Tito Deconcilys Wm. Brad Puckering Andrew Ferris Mark Leaney Gordon Gibbs Patrick White Mark Dillon
		Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	Kevin Kelly Bob Mitchell Fred Penny Tom Robertson Jr. Tito Deconcilys Wm. Brad Puckering
		Small Vessels Operator Proficiency (SVOP)	Conducteur de petits bâtiments (compétence)	Jim Ewart Terry Simcox Walter Davis Gary Losee Bob Minielly
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	Phil Visser Jim VanOverbreek Jim Lowe
		Communications, level 1 and level 2	Communications, niveau 1 et niveau 2	Phil Visser Jim VanOverbeek James Lowe Mike Pratt

<u>ONTARIO / ONTARIO</u>				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		Practical Skills Training for Marine Engineering	Formation pratique des officiers mécaniciens de marine	
		Chartwork and Pilotage, level 1 (Block Credit Course)	Usage des cartes et pilotage, niveau 1 (cours de formation)	
		Navigation Safety, level 1 (Block Credit Course)	Sécurité de la navigation, niveau 1 (cours de formation)	
		Ship Construction and Stability, level 1 (Block Credit Course)	Construction et stabilité du navire, niveau 1 (cours de formation)	
		Ship Construction and Stability, level 3 (Block Credit Course)	Construction et stabilité du navire, niveau 3 (cours de formation)	
		General Ship Knowledge, level 3 (Block Credit Course)	Notions générales sur les navires, niveau 3 (cours de formation)	
		Ship's Cook	Cuisinier de navire	
		Astro Navigation	Navigation astronomique	

ONTARIO / ONTARIO				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Ottawa Police Service P.O. Box 9634, Station T Ottawa, ON K1G 6H5 www.ottawapolice.ca	Sgt. Dan Beauchamp Marine and Dive Unit Tel/Tél: (613) 236-1222 Ext. 3530 beauchampd@ottawapolice.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	Sgt. Dan Beauchamp
Fisheries and Oceans Canada 200 Bank St. Station 13W116 Ottawa, ON K1A OE6 http://www.dfo-mpo.gc.ca/ In-house training program	Gerald Poirier Tel/Tél: (613) 990-0115 Fax/Télécopieur: (613) 941-2718 poirierger@dfo-mpo.gc.ca	Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	
Gananoque Boat Line P.O. Box 190 1000 Islands Gananaque, ON K7G 2T7 www.ganboatline.com In-house training Course	Chris McCarney Tel/Tél: (613) 382-2144 Fax/Télécopieur: (613) 382-2148 chris@ganboatline.com	SEN Limited - Simulated Electronic Navigation Limited	NES restraint – Navigation électronique simulée restreinte	Paul Papps
Toronto Police Service Marine Unit 259 Queen's Quay West Toronto, ON M5W 1A2 www.torontopolice.on.ca In-house training course	Sgt. Darrin Little Tel/Tél: (416) 808-5800 Fax/Télécopieur: (416) 808-5802 darrin.little@torontopolice.on.ca	Coxwain Course (MED A3) and Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Patron de canot (FUM A3) et Conducteur de petits bâtiments (compétence)	Ross Lindsay Gavin Bloom Thomas Saito Alexander MacLeod James Murphy Gary Gibson Douglas Hoy

ONTARIO / ONTARIO				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Underwater Forensic Services P.O. Box 22053 224 Glenridge Ave. St. Catharines, ON L2T 4C1	William Wiley Tel/Tél: (905) 641-1978 ufs@cogeco.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (proviso ire)	
St. Lawrence College Community Learning Centre 100 Portsmouth Ave. Kingston, ON K7L 5A6 www.sl.on.ca	Diane Bridger Iahn Tel/Tél: (613) 544-5400 ext 1332 Fax/Télécopieur: (613) 546-3681 diahn@sl.on.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1) and Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1) et Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	Paul Papps
The City of Niagara Falls Fire Services 5809 Morrison St. Niagara Falls, ON L2E 2E8 In House Training www.niagarafallsusa.org/NiagaraFallsFireDepartment.cfm	Roy Anderson Fire Chief Tel/Tél: (905) 356-1321 Fax/Télécopieur: (905) 356-6236 randerson@niagarafalls.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (proviso ire)	

ONTARIO / ONTARIO				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Barrie Fire and Emergencies Service 65 Vespra St. P.O. Box 400 Barrie, ON L4M 4T5 www.barrie.ca/Content.cfm?C=4292&SC=1&SCM=()&MI=218&LIM=4	John Lynn Deputy Fire Chief Tel/Tél: (705) 728-3199 Fax/Télécopieur: (705) 728-4439 dforfar@barrie.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) and Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) et Conducteur de petits bâtiments (compétence)	John Lynn Rick Monkman Andrew Venables
Casualty Care First Aid Co. R R # 8 598 383 Owen Sound, ON N4K 5W4 www.casualtycare.com	Kelly Conway Tel/Tél: (519) 376-7382 1-800 465-7045 Fax/Télécopieur: (519) 371-0082 casualty@bmts.com	Marine Basic First Aid and Marine Advanced First Aid	Secourisme élémentaire en mer et Secourisme avancé en mer	Terry Arnold Kelly Conway Mike Fleming Ryan Gillespie Sean Isaac Hollie Maxfield Kim More Steve Nickles Stephen Shaw Pat Stevenson Fred Ten Eyck
Whirlpool Jet Boat Tours 61 Melybille St. Niagara-On-The-Lake, ON L0S 1J0 www.whirlpooljet.com	Gary Hierlihy Tel/Tél: (905) 468-4800 ext 221 Fax/Télécopieur: (905) 468-7004 garry@whirlpooljet.com	Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2)	Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2)	

ONTARIO / ONTARIO				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
NAV-TEX Ltd. 10 Apple Blossom Drive Brockville, ON K6V 5T1	Ray Throop Tel/Tél: (613) 348-1350 (613) 246-0963 raythroop300@msn.com	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	Ray Throop Brian Riddell
OWL Centre 39 First Ave. Ottawa, ON K1S 2G1 www.owl-mkc.ca	Dirk Van Wijk Tel/Tél: (613) 238-7238 Fax/Télécopieur: (613) 234-4097 raft@owl-mkc.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3)	Dirk Van Wijk
RCMP National Waterside Security Team P.O. Box 220 St. David's, ON www.rcmp-grc.gc.ca	Sgt. Bill Willey Tel: (289) 213-0005 rcmp-grc.gc.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) and Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) et Conducteur de petits bâtiments (compétence)	Sgt. Bill Willey
Niagara Regional Police Service 68 Church St. St. Catharines, ON L2R 3C6 www.nrps.com/main.asp	Sgt. Gord Nash Tel: (905) 688-4111 ext. 5570 Fax/Télécopieur : (905) 685-5081 nrps@nrps.com	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional) and Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire) et Conducteur de petits bâtiments (compétence) (Provisional)	Sgt. Gord Nash Sgt. Bill Willey Cst. Darrin Forbes Cst. Dale Racine Cst. James Purdie Cst. Rob Rittner

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		Cargo, level 2 (Provisional) Astro Navigation, level 2 (Provisional) General Ship Knowledge, level 3 (Provisional) Communications, level 1 (Provisional) and Communications, level 2 (Provisional) Electronic Chart Display and Information System (ECDIS) (Provisional) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional) Bridge Resource Management (Provisional) Specialized Passenger Safety Management For Ro-Ro Vessels	Cargaisons, niveau 2 (provisoire) Navigation astronomique, niveau 2 (provisoire) Notions générales sur les navires, niveau 3 (provisoire) Communications, niveau 1 (provisoire) et Communications, niveau 2 (provisoire) Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (SVCEJ) (provisoire) Conducteur de petits bâtiments (compétence) (provisoire) Gestion des ressources à la passerelle (provisoire) Gestion spécialisée de la sécurité des passagers pour des bâtiments rouliers	Ivan Oxford Ivan Oxford Dick Turpin
Heads Up Navigation #5704 Wellsview Road Victoria, BC V8Y 1V5 www.headsupnav.com	Capt. Lesley Head Tel/Tél: (250) 704-0325 (250) 727-8969 1 (877) 655-4656 captain@headsupnav.com m	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire) Conducteur de petits bâtiments (compétence) (provisoire)	Lesley Head

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Northwest Community College 353- 5 th Street Prince Rupert, BC V8J 3L6 www.nwcc.gc.ca	Debbie Stava or E. McConville Tel/Tél: (250) 624-6054 Ext. 5707 Fax/Télécopieur: (250) 624-4920 dstava@nwcc.bc.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1), Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2), and Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional) Chartwork and Pilotage, level 1, (Provisional) Navigation Safety, level 1, (Provisional) Ship Construction and Stability, level 1, (Provisional) Ship Construction and Stability, level 3, (Provisional) Ship Construction and Stability, level 4, (Provisional) and General Ship Knowledge (Provisional)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1), Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2), et Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) Conducteur de petits bâtiments (compétence) (provisoire) Usage des cartes et pilotage, niveau 1 (provisoire) Sécurité de la navigation, niveau 1 (provisoire) Construction et stabilité du navire, niveau 1 (provisoire) Construction et stabilité du navire, niveau 3 (provisoire) Construction et stabilité du navire, niveau 4 (provisoire) Notions générales sur les navires (provisoire)	David James Kevin Newton
Cap Sante International 125A-1030 Denman St. Suite 565 Vancouver, BC V6G 3M6 www.capsanteintl.com	Patrick Boyle Tel: 1 (888) 889-8343 pboyle@capsanteintl.com	Proficiency in Fast Rescue Boats	Aptitude à l'exploitation des canots de secours rapides	
Victoria Police Department 850 Caledonia Ave. Victoria, BC V8T 5J8 www.victoriapolice.ca	Sgt. Jim Simpson Tel/Tél: (250) 995-7218 Fax/Télécopieur: (250) 995-7312 simpsonj@police.victoria.bc.ca Cst. Rick Hardy hardyr@police.victoria.bc.ca	Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) (provisoire)	James Simson Jason Eagles Roger dePass Rick Hardy Matt Waterman Ross Smith

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
BCIT – Marine Campus 265 West Esplanade North Vancouver, BC V7M 1A5 www.bcit.ca/transportation/marine	Capt. John Clarkson Tel/Tél: (604) 453-4122 Fax/Télécopieur: (604) 985-2862 john_clarkson@bcit.ca	Simulated Electronic Navigation, Level 1 (SEN I) Parts A and B, Simulated Electronic Navigation, Level 2 (SEN II), and ARPA – Automatic Radar Plotting Aids SEN Limited – Simulated Electronic Navigation Limited MED with respect to Basic Safety (MED A1) Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2) Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats Other Than Fast Rescue Boats MED in Advanced Firefighting Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	Navigation électronique simulée, niveau 1 (NES I) Parties A et B, Navigation électronique simulée, niveau 2 (NES II), et APRA – Aides au pointage radar automatique NES Restreint – Navigation électronique simulée restreinte FUM sur la sécurité de base (FUM A1) Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2) Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) Aptitude à l'exploitation des bateaux de sauvetage et des canots de secours, autres que des canots de secours rapides FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	Louis D'mello Thomas Noack Manik Rudrakumar Mujeeb Siddiqui Brian Young Sam Susanthan Jattinger S. Gill Ioan Costrut Rodney Dunbar Jatinder Gill Robert Laing Thomas Noack Sanjeev Sarwal Barry Walker Miles Alphonso Ioan Costrut Rodney Dunbar Robert Laing Thomas Noack Sam Susanthan Barry Walker Vadim Mikhailov Grant James Coburn Daniel Damian Ioan Costrut Louis D'Mello Jatinder Gill Manik Rudrakumar Sanjeev Sarwal

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		Oil And Chemical Tanker Familiarization Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation de familiarisation pour pétrolier et bâtiment-citerne pour produits chimiques incluant le système de gaz inerte et le système de lavage au pétrole brut.	Brian Young Ivan Pichugin (Level 1)
		Specialized Oil Tanker Safety Including Inert Gas Systems And Crude Oil Washing Systems Training	Formation spécialisée en sécurité des pétrolier incluant le système de gaz inerte et de lavage au pétrole brut	Brian Young
		Supervision Of An Oil Transfer Operation	Surveillance d'opération de transbordement de pétrole	Brian Young
		Knowledge And Use Of A Marine Sextant	La connaissance et l'utilisation du sextant	Louis D'mello Jatinder Gill Sam Susanthan Brian Young Paulo Ekkebus
		Bridge Watch Rating Training Course	Cours de formation de matelot de quart à la passerelle	Ioan Costrut Louis D'Mello Rodney Dunbar Robert Laing Thomas Noack Maink Rudrakumar Mujeb Siddiqui Sam Susanthan Brian Young Doug Scatetergood Gill Jatinger Barry Walker
		Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)	Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (SVCEI)	Louis D'mello Mujeb Siddiqui Brian Young Miles Alphonso Agnelo Lucio Pereira

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		Nautical Cadet Training Program	Programme de formation des cadets navigation	Ioan Costrut Louis D’mello Rodnay Dunbar Jatinder Gill Thomas Noack Manik Rudrakumar Mujeeb Siddiqui Sam Susanthan Brian Young Michael Davidson Eamon Hayden Vadim Mikhailov Brian Noronha Sanjev Sarwal Robert Laing Doug Scatergood
		Marine Engineer Cadet Training Program	Programme de formation de l'apprenti mécanicien de marine	Louis D’mello Doug Scattergood Jatinder Gill Sam Susanthan Brian Young Mujeeb Siddiqui Michael Davison Eamon Hayden Vadim Michailov Brian Noronha Russell Oye Sanjeev Sarwal
		Bridge Resource Management Training Course	Cours de formation en gestion des ressources à la passerelle	Louis D’Mello Manik Rudrakumar Sam Susanthan

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		Propulsion Plant Simulator Level I and Propulsion Plant Simulator Level II	Simulateur d'appareil de propulsion, niveau I et Simulateur d'appareil de propulsion - niveau II	Vadim Michailov Brian Noronha Sanjeev Sarwal
		Meteorology (Block Credit Course)	Météorologie (cours de formation)	Louis D'Mello Rodney Dunbar Manik Rudrakumar Sam Susanthan Rodney Griffiths Dunbar
		Astro Navigation (Block Credit Course)	Astro navigation (cours de formation)	Louis D'mello Jatinder Gill Sam Susanthan Brian Young Agnelo Pereira
		General Ship Knowledge (Block Credit Course)	Notions générales sur les navires (cours de formation)	Ioan Costrut Louis D'Mello Rodney Dunbar Jatinder Gill Mujeeb Siddiqui Sam Susanthan Brian Young Douglas Scattergood
		Communications (Block Credit Course)	Communications (cours de formation)	Ioan Costrut Louis D'mello Manik Rudrakumar Sam Susanthan Philip Vardon
		Specialized Passenger Safety Management For Ro-Ro Vessels	Gestion spécialisée de la sécurité des passagers pour des bâtiments rouliers	
		Astro and Electronic Navigation (Block Credit Course)	Navigation astronomique et électronique (cours de formation)	Louis D'mello Jatinder Gill Mujeeb Siddiqui Young Brian

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
		Ship Construction and Stability (Block Credit Course)	Construction et stabilité des navires (cours de formation)	Louis D'mello Gill Jatinder Mujeb Siddiqui Sam Susanthan Brian Young Barry Walker Grant James Coburn
		Ship Management	Gestion des navires	Agnelo Pereira
		Chartwork and Pilotage	Usage des cartes et pilotage	Daniel Damian
		Applied Mechanics 2 nd class	Mécanique appliquée 2 ^{ième} classe	
		Thermodynamics 2 nd class	Thermodynamique 2 ^{ième} classe	
ERGO Business Management Inc. 9440-214th Street Langley, BC V1M 1T3	Tel/Tél: (604) 888-2004 Fax/Télécopieur: (604) 888-2097 bizpro@shaw.ca	Supervision of an Oil Transfer Operation Part A	Surveillance d'opération de transbordement de pétrole Partie A	
		Supervision of an Oil Transfer Operation Part C	Surveillance d'opérations de transbordement de pétrole Partie C	
Pacific ECDIS On Site Systems Inc 14756 Mcdonald Ave. White Rock, BC V4B 2C8	Capt. Dave Milligan Tel/Tél: (604) 535-1487 milli@shaw.ca	Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)	Système de visualisation des cartes électroniques et d'information (SVCEI)	David Milligan Rod Hesp
Seafire Training Ltd. 1585 Royal Crescent N Surrey, BC V3V 6V5 www.seafire.org/	John Lewis Tel/Tél: (604) 951-0061 Fax/Télécopieur: (604) 951-0063 seafire@shaw.ca	Supervision of an Oil Transfer Operation (Basic)	Surveillance d'opération de transbordement de pétrole	John Lewis

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE

Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Safer Ocean Systems 214 Prideaux Street Nanaimo, BC V9R 2N1 www.saferoceans.com	Capt. Peter Jonker Tel/Tél: (250) 252-0491 Fax/Télécopieur: (250) 755-7711 peter@saferoceans.com	MED with respect to Basic Safety (MED A1) Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2) (Provisional) Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional) Chartwork and Pilotage, level 1, (Provisional) Navigation Safety, level 1, (Provisional) Ship Construction and Stability, level 3, (Provisional) Ship Construction and Stability, level 4, (Provisional) and General Ship Knowledge (Provisional)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1) Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2) (provisoire) Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire) Conducteur de petits bâtiments (compétence) (provisoire) Usage des cartes et pilotage, niveau 1 (provisoire) Sécurité de la navigation, niveau 1 (provisoire) Construction et stabilité du navire, niveau 3 (provisoire) Construction et stabilité du navire, niveau 4 (provisoire), et Notions générales sur les navires (provisoire)	Peter Jonker
Academy of Emergency Training 554 Ballantree Road West Vancouver, BC V7J 1W3 www.firstaid.ca	Declan Lawlor Tel/Tél: (604) 922-2249 Fax/Télécopieur: (604) 922-4049 declan@firstaid.ca	Marine Basic First Aid Marine Advanced First Aid Marine Medical Care (Provisional)	Secourisme élémentaire en mer Secourisme avancé en mer Soins médicaux en mer (provisoire)	
Datum Marine Services Ltd. 5210 Adams Place Port Alberni, BC V9Y 8J7 www.datummarine.com	Capt. R. J. Mollet Tel/Tél: (250) 954-7987 datummarine@shaw.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) and Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) et Conducteur de petits bâtiments (compétence)	R.J. (Bob) Mollet

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
British Columbia Ferry Services Inc. Swartz Bay Ferry Terminal Box 2250 Sydney, BC V8L 3S8 www.bcferries.com	Lonni Swanlund Tel/Tél: (250) 655-6170 Fax/Télécopieur: (250) 656-3934 lonni.swanlund@bcferries.com	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) and Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) et Conducteur de petits bâtiments (compétence)	Mike Bargaza Stan Dubiel
West Coast Powerboat Handling 2979 Eddystone Crescent North Vancouver, BC V7H 1C1 www.westcoastpowerboathandling.com	Capt. Jimmy Watt Tel/Tél: (604) 924-2029 (604) 230-5959 jimmywatt@telus.net	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) and Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) et Conducteurs de petits bâtiments (compétence)	Jimmy Watt Bruce Stott Alan Hughes Shawn Burchett
International Navigation School 3794 Meredith Drive Royston, BC V0R 2V0 www.learnntonavigate.com	Capt. Barrie Hudson Tel/Tél: (250) 703-0364 Fax/Télécopieur: (250) 703-0348 jbhudson@shaw.ca	Communications Knowledge And Use Of A Marine Sextant	Communications La connaissance et l'utilisation du sextant	Barrie Hudson
Capp's Marine Education 1324 7th Avenue East Prince Rupert, BC V8J 4G7	Capt. Mike Calli Tel/Tél: (250) 624-1933 Fax/Télécopieur: (250) 627-1337 cappy@citytel.net	Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) MED with respect to Basic Safety (MED A1) (Provisional) Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2) (Provisional) Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) SEN Limited – Simulated Electronic Navigation Limited (Provisional)	Conducteur de petits bâtiments (compétence) FUM sur la sécurité de base (FUM A1) (povisoire) Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2) (povisoire) Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) NES Restreint – Navigation électronique simulée restreinte (provisoire)	Mike Calli

BRITISH-COLUMBIA / COLOMBIE-BRITANNIQUE				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	
Justice Institute of BC Fire and Safety Training Centre 13500-256 Street Maple Ridge, BC V4R 1C9 www.jibc.bc.ca/fire	Cpt. Muhammad Mahtab Tel/Tél: (604) 462-1000 Fax/Télécopieur: (604) 462-9149 mmahtab@jibc.ca	MED with respect to Basic Safety (MED A1), Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2), MED with respect to STCW Basic Safety, MED in Advanced Firefighting, and Marine Emergency Duties For Senior Officers (MED D)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1), Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2), FUM sur la sécurité de base STCW, FUM sur les techniques avancées de lutte contre l'incendie, et Fonctions d'urgence en mer destinées aux officiers supérieurs (MED D)	Muhamad S. Mahtab Daren Charlton Paulo Ekkubas Jack Cook Keith Boswell Joe Deluca Dave Rivett Al Nicholson Ted Van Asseldonk Ron Lepchuk Randy Hamel Henry Threfall Grant McElhinney Kevin Perkin
Quinte Marine Services Ltd. P.O. Box 300 New Westminster, BC V3L 4Y6	Capt. Barb Howe Tel/Tél: (604) 524-0652 Fax/Télécopieur: (604) 524-0652 bhowe@uniserve.com	MED with respect to Basic Safety (MED A1) Small Passenger-Carrying Vessel Safety (MED A2) Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) Chartwork and Pilotage, level 1 (Provisional) Navigation Safety, level 1 (Provisional) Ship Construction and Stability, level 1 (Provisional) Ship Construction and Stability, level 2 (Provisional) Ship Construction and Stability, level 4 (Provisional) General Ship Knowledge (Provisional)	FUM sur la sécurité de base (FUM A1) Sécurité des petits bâtiments transportant des passagers (FUM A2) Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) Conducteur de petits bâtiments (compétence) Usage des cartes et pilotage, niveau 1 (provisoire) Sécurité de la navigation, niveau 1 (provisoire) Construction et stabilité du navire, niveau 1 (provisoire) Construction et stabilité du navire, niveau 2 (provisoire) Construction et stabilité du navire, niveau 4 (provisoire) Notions générales sur les navires (provisoire)	Barb Howe Paul Labresque (TBA/PÊA)

ALBERTA/ALBERTA				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
911 Marine Safety Training P.O. Box 345 Banff, AB T1L 1A5 www.911marinesafetytraining.com	Kevin Patterson Tel/Tél: (403) 762-5042 kjpatt@shaw.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) Conducteur de petits bâtiments (compétence)	
Canadian College of Emergency Medical Services St. Bede Campus 10537-44 Street Edmonton, AB T6A 1W1 www.ccofems.org	John Clarks Tel/Tél: (780) 451-4437 1(800) 797-4437 Fax/Télécopieur: (780) 447-4586 greg@ccofems.org	Marine Basic First Aid Marine Advanced First Aid (Provisional)	Secourisme élémentaire en mer Secourisme avancé en mer (provisoire)	

MANITOBA / MANITOBA				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Red River College of Applied Arts, Science and Technology 2055 Notre Dame Ave. Winnipeg, MB R3H 0J9 www.rrc.mb.ca	Betty McInerney Tel/Tél: (204) 694-1789 Fax/Télécopieur: (204) 633-6489 bmcinem@rrc.mb.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisonal)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire)	

SASKATCHEWAN / SASKATCHEWAN				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Saskatchewan Environment Box 6500 Melfort, SK SOE 1A0 In house training	Cam Lueken Tel/Tél: (306) 752-6214 cam.lueken@gov.sk.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) Conducteur de petits bâtiments (compétence)	

<u>NORTHWEST TERRITORIES / TERRITOIRE DU NORD-OUEST</u>				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Aurora College Thebacha Campus Box 600 Forth Smith, NT X0E 0P0 www.auroracollege.nt.ca/campuses/thebacha.aspx	Larry Penner Tel/Tél: (867) 872-7575 Fax/Télécopieur: (867) 872-5024 lpenner@auroracollege.nt.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) Conducteur de petits bâtiments (compétence)	

YUKON TERRITORY / TERRITOIRE DU YUKON				
Establishment / Établissement	Contact Person / Personne-Ressource	Courses Offered	Cours offerts	Approved Instructor / Instructeur approuvé
Yukon Environment Conservation Officer Service Branch P.O. Box 2703 (V-18) Whitehorse, YT Y1A 2C6	Kris Gustafson Tel/Tél: (867) 667-8054 Fax/Télécopieur: (867) 393-6206 kris.gustafson@gov.yk.ca	Small Non-Pleasure Vessel Basic Safety (MED A3) (Provisional) Small Vessel Operator Proficiency (SVOP) (Provisional)	Sécurité de base des petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance (FUM A3) (provisoire) Conducteur de petits bâtiments (compétence) (temporaire)	